



**Art:**

**Ça ressemble à du talent !**

à lire en p. 14

**Vernissage à la G.A.U.M**

à lire en p.16

**Actualité:**

**Le libre-échange au CUM**

à lire en p. 2

**Sport:**

**Rachel Schofield nommée athlète de la semaine**

à lire en p. 22

**Une victoire pour les Angés Bleus**

à lire en p. 22

## Sommaire

Actualité	2
universitaire	2
régionale	3
Annonces classées	9
annonces	9
communiqués généraux	10
Les arts	19
babel/Art	19
critique	15
extraits	18
roman feuilleton	17
spectacle	14
science	21
Page éditoriale	8
courrier	4
dossiers	4
Sport	22

## Actualité

## Universitaire...

## Participation moyenne des étudiants

Colloque international d'info./comm.

(NDR) - Selon un proche des organisateurs, la participation des étudiants au Colloque international sur l'information/communication a été moyenne voire décevante. Le colloque, organisé par le module d'information/communication du CUM et l'Union internationale des journalistes de langue française, a été présenté sur le campus du 1er au 8 octobre dernier.

Plusieurs étudiants se sont sentis exclus du Colloque et ont trouvé les débats parfois ennuyants. Ils ont également eu l'impression que le Colloque n'a pas été organisé pour eux mais plutôt pour des professionnels du métier. Cette impression explique probablement le fait que les étudiants n'ont presque pas posé de questions.

## JUSTIFICATION

Selon les membres du comité organisateur, malgré les progrès spectaculaires accomplis dans les secteurs clés de notre société, l'Acadie accuse pas mal de retard en information/communication. Pour s'en convaincre, soulignent-

ils, il suffit de rappeler le taux élevé d'analphabétisme, l'assimilation des jeunes à la langue et à la culture anglaises, le manque d'une infrastructure de services d'information élaborée par les francophones pour les francophones dans les services gouvernementaux et dans la fonction publique. De plus, depuis la disparition de l'Évangéline, la crise des quotidiens Le Matin et l'Acadie Nouvelle témoigne d'un incapacité à trouver une solution qui répondra aux besoins du peuple acadien, disséminé sur un large territoire.

Aux dires du comité, il s'agit d'un problème de société et que notre avenir de peuple francophone dépend, à l'aube du 21e siècle et d'une discipline désormais indispensable à la santé des peuples. Puisque le sujet est l'événement lui-même se sont inscrits dans le mouvement francophone international, initié par les sommets de la francophonie, de Paris, de Québec et de Dakar, les media québécois, européens et africains ont été invités à le couvrir.

De grandes personnalités du monde de l'information/commu-



photo/lefront Claude ROBICHAUD Une parmi plusieurs tables-roudes du Colloque Internet. L'info./comm.

nication du Canada français, de la France, de l'Afrique et des gouvernements provincial et fédéral ont participé à cette grande rencontre notamment Frank McKenna, premier ministre du Nouveau-Brunswick; Flora McDonald, ministre fédérale des Communications; Jean-François Revel, Jean-

Jacques Servant et Georges Gros, secrétaire général de l'Union internationale des journalistes de langue française, tous trois de France; Christine Lepere, de Belgique; De l'Afrique, il y a eu la participation de Shalhedine Maoui, vice-président de l'UIJPLF, rédacteur en chef du Soleil, à Tunis; Auguste

Mirémont, président de l'UIJPLF, directeur de Fraternité-Matin, à Abidjan; et Pius N. Njawa, directeur du Messager, à Douala. Raymond Philéas, journaliste haïtien à New-York, a également été présent.

De Québec, il y a eu Paul-André Comeau, rédacteur en chef du Devoir, Michel Roy, éditeur adjoint et rédacteur en chef de la Presse; Mario Cardinal, cadre et réalisateur à Radio-Canada; et Clément Trudel, journaliste au Devoir.

Et, au Nouveau-Brunswick, outre les journalistes francophones de la presse écrite et électronique qui ont été, avec les étudiants, étudiants et professeurs du module information/communication de la Faculté des arts, les premiers artisans et artistes de l'événement, des cadres de la presse écrite et électronique ont également participé aux tables rondes et aux discussions.

Cette grande rencontre, une première au Nouveau-Brunswick, s'inscrit dans le cadre du 25e anniversaire de fondation de l'Université de Moncton. ■

## Le Ministre Valcourt donne une conférence

## Le libre-échange au CUM



photo/lefront Claude ROBICHAUD. Selon Valcourt, le libre-échange apportera beaucoup au Nouveau-Brunswick. Out, mais beaucoup de quoi

## par François DROLET

Bernard Valcourt, ministre d'État aux petites entreprises et au

tourisme et ministre d'État aux Affaires indiennes et du Nord-canadien au parti Conservateur, a donné une courte conférence sur le libre-échange, le vendredi 7 oc-

tobre, au 510 du pavillon Léopold-Taillon du CUM.

M. Valcourt n'a pas hésité à dire à l'assistance de se réveiller et de ne surtout pas avoir peur des changements concernant l'accord du libre-échange. Celui-ci, selon lui, apportera beaucoup au Nouveau-Brunswick. "Cet accord, a-t-il dit, vise à abolir les barrières inter-provinciales qui nuisent au commerce intérieur du pays. Il éliminera les hauts tarifs des produits américains".

"Nous pêchons des poissons et nous les envoyons aux États-Unis pour la transformation. Ils sont ensuite vendus à un prix beaucoup plus élevé".

Le débat était très intéressant et les gens venus en grand nombre, n'ont certes pas regretté leur déplacement. Le discours était épicé, clair et prompt. L'assistance a pu profiter de quelques minutes, à la fin, pour questionner le ministre Valcourt. ■

## Souper de "râpure" acadienne pour les étudiants de la N.-É.

par Colette DEVEAU

Les Acadiens et les Acadiennes du sud-ouest de la Nouvelle-Écosse, qui séjourneront à Moncton, se rencontrent ce soir pour un souper de "râpure". La rencontre a lieu à Taillon, à la salle l'Ordre du bon temps.

Cette année, les Néo-Écosseis, qui étudient à l'Université de Moncton, sont plus de treize cents. Ces derniers viennent de la baie Sainte-Marie, de Pubnico, de Wedgeport et d'ailleurs. Chaque mois, (habituellement le premier mercredi), les étudiants, nouveaux et anciens, se rencontrent pour se divertir et pour déguster un mets typiquement acadien spécialement du sud-ouest de la Nouvelle-Écosse: la "râpure".

Ce repas est souvent servi

lors d'occasions spéciales, c'est-à-dire au souper de Noël, au repas de noces et au Festival annuel acadien. L'ingrédient principal du "râpure" est la pomme de terre. De plus, on ajoute de la volaille, du boeuf ou des fruits de mer, tels que du homard, des coquillages et des pétoncles.

## UN PEU DE CUISINE

La préparation du plat régional est longue. Il s'agit de râper les pommes de terre; ce qui explique l'origine du nom "râpure". Ensuite, il faut échauder le mélange de patates avec le bouillon de volaille ou de boeuf. La moitié du mélange est placée dans une casserole. On y dépose, après, les morceaux de poulet, de boeuf ou de fruits de mer. Le tout est recouvert avec le mélange de patates restant. Et c'est prêt pour la cuisson.

suite en p. 3

## Un professeur du CUM présente une conférence au Symposium international des sciences/chimie.

(SIRP) - Brian T. Newbold, professeur titulaire au Département de chimie et biochimie du CUM, a présenté une conférence dans le cadre du Symposium international sur la formation des enseignants et des enseignants des sciences/chimie, qui a eu lieu du 31 août au 1er septembre, à Lisbonne, au Portugal. Ce symposium a été organisé par la Sociedade Portuguesa de Quimica et l'Union internationale de la chimie pure et appliquée (IUPAC).

Le professeur Newbold a décrit les innovations effectuées au sein du cours de laboratoire en chimie organique, CH 2682, offert au CUM. Son allocation a

suscité beaucoup d'intérêts de la part des participants et des participants et M. Newbold a reçu plusieurs demandes de renseignements supplémentaires.

Pendant le symposium, M. Newbold a également présidé un atelier sur l'évaluation du logiciel de micro-ordinateur pour l'enseignement des sciences. De plus, il a représenté le Canada lors des réunions du Comité sur l'enseignement de la chimie de l'IUPAC, qui avaient lieu du 29 au 30 août, à Lisbonne.

Cette mission scientifique a été financée, en partie, par la Sociedade Portuguesa de Quimica et l'Université de Moncton. ■

## Un prix national décerné à Jacqueline Collette

(SIRP) - La présidente de l'Université du troisième âge du sud-est du Nouveau-Brunswick, Jacqueline Collette, est l'une des cinq récipiendaires du Prix de l'«affaire» personne pour l'année 1988. L'annonce a été faite, récemment, par la ministre fédérale responsable de la condition féminine, Barbara McGouff.

Le Prix de l'«affaire» personne vise à honorer des individus qui se sont distingués par leur contribution à l'avancement de la cause féminine au Canada. Les candidatures proposées par des individus, des groupes féminins, ainsi que par des comités de la Condition féminine de diverses institutions canadiennes, ont été évaluées par un comité de sélection indépendant composé de six membres.

Jacqueline Collette a, pendant des années, exercé diverses fonctions au sein des Dames d'Acadie, dont elle est membre fondateur. En sa qualité de présidente provinciale de la Fédération des Dames d'Acadie, elle a revendiqué de meilleures conditions sociales et économiques pour les Acadésiennes. Elle a également été présidente de la Fédération des femmes canadiennes françaises. Sous sa direction, cette fédération nationale a entrepris deux importantes études sur les femmes chefs de famille monoparentales et les femmes collaboratrices.

Les autres récipiendaires sont Nellie Mildred Carlson, d'Edmonton; Jean E. Carson, de Winnipeg; Margaret Paton Hyndman, de Toronto; et Marion Powell, de Caledon, en Ontario. ■

## Conférence sur les MoO3/WO3

par Gaétan CHIASSON

Le Dr Shoji Yamada a présenté, lundi dernier, une conférence au pavillon Rémi-Rossignol du Centre universitaire de Moncton (CUM). Le Dr Yamada est directeur du laboratoire de matériaux électroniques de l'Institut de recherche en électronique de l'Université Shizuoka du Japon.

Sa conférence portait sur les propriétés électrochimiques du

MoO3/WO3 que l'on retrouve dans le spectre lumineux. L'allocation du Dr Yamada a décrit les résultats provisoires des expériences qu'il a effectuées à l'Université du Japon. Les résultats finaux ne sont pas encore connus puisque les expériences ne sont pas tout à fait terminées.

Cette conférence s'adressait particulièrement aux professeurs des sciences et de génie. ■

# Régionale... Hôpital Dr.-G.-L. Dumont Démission du directeur medical

(RPHGD) - C'est avec regret que le Conseil d'administration acceptait la démission du directeur médical, le Dr Léon Richard, lors d'une réunion régulière tenue le 19 septembre dernier. Le Dr Richard prendra sa retraite à la fin décembre 1988 après avoir assumé cette fonction depuis 1973.

Sous la direction du Dr Richard, le corps médical actif est passé de 35 à 70 médecins depuis 1973. Lors de cette même période, l'hôpital a connu une expansion considérable dans l'implantation de nouveaux services de santé spécialisés.

La recherche d'un nouveau directeur médical est solidement engagée avec la mise sur pied d'un comité spécial appuyé par une firme de consultants.

### APERÇU DE LA SITUATION FINANCIÈRE

L'Hôpital Dr-Georges-L. Dumont, à la fin août, accusait un déficit de 500 000,00\$. Cette situation est attribuable dans une large mesure aux coûts croissants des médicaments et des fournitures

médicales chirurgicales. La direction de l'hôpital multiplie ses interventions auprès du ministère de la Santé et des services communautaires en vue d'obtenir une révision équitable de sa base budgétaire. Entre temps, un contrôle vigilant s'exerce sur toutes les dépenses. Cette tâche est d'autant plus difficile compte tenu d'une diminution de 102 000,00\$ du budget prévu au remplacement d'équipement et l'élimination du budget réservé à la haute technologie évalué à lui seul à une perte de 500 000,00\$. Le Conseil d'administration a fait connaître au Ministère son opposition à ces coupures et s'inquiète des conséquences d'une telle décision dans la prestation des services de santé.

### LES SERVICES AUX PATIENTS

Au cours du mois d'octobre, l'Hôpital Dr-Georges-L. Dumont procédera à l'ouverture d'une Se salle de chirurgie. Cette salle additionnelle s'impose en raison d'une liste d'attente considérable de patients qui attendent pour un chirurgie. En juillet dernier, cette liste

comptait près de 1700 personnes. L'arrivée prochaine d'un 5e anesthésiste et de 3 nouveaux chirurgiens constituent des indicateurs très prometteurs dans la capacité de l'hôpital de réduire la période d'attente des personnes admissibles à une chirurgie.

Le Conseil d'administration demeure vivement préoccupé du grave problème de stationnement qui équivaut présentement à l'hôpital Dr-Georges-L. Dumont. Les administrateurs s'efforcent de trouver une solution temporaire à ce problème tout en cherchant une solution à long terme pour l'institution. D'autre part, le Conseil d'administration a ratifié une entente de 3 ans avec la firme Can-Park, chargée de la gestion des espaces de stationnement de l'hôpital.

Enfin, la direction de l'hôpital se réjouit de l'exploit médical de l'hôpital Victoria General de Halifax. Une première greffe de cœur fut réalisée à cette institution récemment. Une lettre d'appui et d'encouragement fut communiquée à cet effet au directeur général de l'endroit. ■

### suite de la p. 2

Les étudiants n'ont pas besoin de préparer la «râpure» eux-mêmes. La «râpure» est vendue en plats individuels, préparés, cuisés et prêts à chauffer.

### POUR LES ÉTUDIANTS

«Le souper de «râpure» est organisé pour donner l'occasion aux étudiants de la Nouvelle-Écosse, inscrits en première année, de se rencontrer», explique Roland LeBlanc, conseiller en orientation de Service aux étudiants.

«Les anciens étudiants pourront partager avec les nouveaux leurs expériences vécues à l'université. Les nouveaux pourront donc s'insérer plus facilement à vie universitaire», ajoute-t-il.

Présentement, l'organisateur des soupers de la «râpure» est Vincent Bourgeois, l'adjoint au recteur. «Le souper permettra aux étudiants du sud-ouest de la Nouvelle-Écosse de se réunir et de se rencontrer autour d'un repas qu'ils aiment beaucoup», affirme M. Bourgeois. «A chaque souper, quelque un de l'administration est présent. Si les étudiants ont des problèmes, nous les encourageons à venir nous voir afin de les régler», explique-t-il.

Le souper rencontre a pris naissance, il y a six ans. C'est un groupe d'étudiants de la N.-É., avec l'aide de M. Robert LeBlanc, directeur du Centre adhésif-visual, qui ont initié ces soupers. «Les étudiants nous ont approchés pour être responsables de cette activité et pour trou-

ver la «râpure». Mais l'idée même du souper provient des étudiants de la Nouvelle-Écosse».

Les Néo-Écossais réunis aux soupers ne sont pas tous des étudiants. On y trouve des professeurs, des anciens étudiants de l'Université de Moncton et des gens qui habitent Moncton en permanence. On y trouve aussi des invités. Ces derniers doivent être accompagnés d'un Néo-Écossais. Celui qui assiste un plus de trois professeurs pendant l'année universitaire reçoit un certificat honoraire. Il devient un membre du club des soupers à la râpure. Ce certificat lui permet de revenir déguster de la «râpure» et écouter le pasteur «acajou» du sud-ouest de la Nouvelle-Écosse. ■



# Editorial

## DOSSIERS

### L'équilibre des forces classiques en Europe

par Roger Hill

(ICPS) - Au cours des deux dernières années, le monde semble être entré dans une ère où il y a une possibilité d'être optimiste. Au sommet de Reykjavik qui a eu lieu les 11 et 12 octobre 1986, le président Reagan et le secrétaire général Gorbatchev ont évoqué la possibilité de nouvelles réductions au chapitre des armements nucléaires et ils ont posé des jalons en vue de l'accord sur l'élimination des armes nucléaires stratégiques à longue portée, traité qui pourrait avoir longtemps obligé les deux superpuissances à effectuer des coupures de 50 pour cent sur ce plan. D'autres ententes sur des questions telles que la réduction et la limitation des armes nucléaires de théâtre et des armes chimiques pourraient également suivre au cours des prochaines années, si les relations Est-Ouest continuent à s'améliorer et si les efforts en vue du désarmement ne se relâchent pas.

C'est ce qui explique le regain d'intérêt pour l'équilibre des forces classiques en Europe. Les deux camps devront compter davantage sur leurs arsenaux classiques s'ils doivent renoncer de plus en plus à leurs armes nucléaires; et chacun voudra s'assurer que ses forces conventionnelles auront suffisamment de puissance pour dissuader toute agression ou pour vaincre l'ennemi s'il attaque. De nombreux Européens de l'Ouest, par exemple, sont d'avis que l'OTAN ne devrait pas réduire ses arsenaux nucléaires de théâtre avant d'être

certain qu'un équilibre satisfaisant existe bel et bien sur le plan conventionnel.

Voilà qui soulève immédiatement le problème consistant à définir ce que l'on entend par équilibre satisfaisant des forces classiques ou conventionnelles. Certains estiment que les pays de l'OTAN et ceux du Pacte de Varsovie ont déjà réalisé l'équilibre au niveau classique, ou tout au moins que chaque camp est suffisamment bien équipé pour enlever à l'autre l'assurance de la victoire s'il lançait une attaque. Mais d'autres prétendent que leur côté est désavantagé d'une façon ou d'une autre. De nombreux Occidentaux croient que le Pacte de Varsovie bénéficie d'une supériorité marquée aux chapitres des effectifs, des chars, de l'artillerie et de la puissance générale près du front en Allemagne, par contre des porte-avions de l'URSS et d'autres pays de l'Est soutiennent souvent que l'OTAN a l'avantage relativement à des armes telles que l'aviation technique.

La question de savoir si les forces classiques en Europe sont en état d'équilibre est certes très complexe. Pour s'y attaquer sérieusement, il faut établir au préalable quelles régions d'Europe on doit examiner, quels pays sont visés, lesquelles de leurs forces militaires il faut prendre en compte, quels matériels et effectifs ils possèdent, quel est leur degré de qualité, et à quel moment ces forces pourraient être lancées dans la bataille. Même alors, les résultats obtenus ne seraient qu'approximatifs et ils n'indiqueraient pas comment une bataille pourrait réellement se dérouler si une guerre venait à éclater. Ils ne pourraient pas

suite en p. 5

## La journée mondiale de l'alimentation

Tandis que bon nombre de familles des Mariannes ont célébré la fête de l'Action de grâce avec un repas traditionnel à la dinde, plusieurs autres familles de la même région devaient se contenter d'un maigre repas de fèves au lard en conserve ou de macaroni au fromage. La plupart de ces familles moins aidées devaient se nourrir de ce qu'elles avaient reçu de l'une des nombreuses banques alimentaires qui font leur apparition un peu partout et qui étaient, il y a six ans, presque inexistantes au Nouveau-Brunswick.

Une alimentation suffisante est un besoin fondamental, et la plupart d'entre nous n'avons la satisfaction et le besoin pour acquies. Lorsque le réfrigérateur commence à se vider, une simple visite au supermarché nous assure que nous n'avons à nous inquiéter de rien, puisque l'il y aura assez de nourriture pour tous le monde.

C'est un fait indéniable: il y a de la nourriture en abondance pour nous, non seulement pour les Canadiens, mais aussi pour chaque citoyen du monde entier. Mais en réalité, nous savons très bien que nous ne profitons pas de cette abondance et que nous vivons dans un monde où des milliers d'enfants, d'hommes et de femmes meurent de faim chaque jour.

Certaines des causes de la faim et de la malnutrition sont liées à des circonstances indépendantes de notre volonté. L'ouragan Gilbert et les inondations au Bangladesh sont deux exemples récents de catastrophes naturelles qui désorganisent l'approvisionnement alimentaire.

Pourtant, certains experts affirment que la nature n'est pas entièrement à blâmer et que le déboisement et l'effet de serre ont tous contribué à la gravité de ces désastres causés par "la nature". Il existe bien d'autres circonstances qui font que les habitants des pays en voie de développement ne mangent pas à leur faim: la sécheresse, les guerres civiles, l'avidité des grands propriétaires qui sont plus intéressés à produire des récoltes à profits élevés pour l'exportation, qu'à cultiver des produits alimentaires de base pour la population locale; et la liste continue...

Au Canada, nous avons aussi nos problèmes. Les terres agrico-

les représentent que sept pour cent de la totalité de la superficie de nos terres cultivables et au moins le quart des meilleurs terres arables du pays est recouvert de bleds. Les éléments naturels ne nous épargnent pas toujours. Récemment, les fermiers de l'Ouest ont dû regarder, impuissants, "s'envoler" leurs riches couches de terre arable, pendant ce qui fut un été long, chaud et sec. Ces "tempêtes noires" ont été comparées aux conditions qui sévissent depuis quelques années le Sahel (ouest africain).

Il est, bien sûr, difficile de s'armer contre mesure d'une pénurie alimentaire alors que nos supermarchés regorgent d'une quantité d'une variété quasi infinie d'aliments. Et puisque personne ne meurt de faim sur le pavé de nos villes canadiennes, il devient presque impossible de croire que dans un des pays les plus riches du monde, une proportion toujours croissante de la population souffre de malnutrition et de sous-alimentation.

Et pourtant... Au début de la décennie, les banques alimentaires et les soupes populaires ("soup kitchens") étaient pratiquement inconnues au Nouveau-Brunswick. La première soupe populaire à ouvrir ses portes dans les Maritimes fut la Maison Remède, cela se passait en 1982, à Saint-Jean. Au début, s'il se présentait vingt personnes, on trouvait que c'était beaucoup de monde. Aujourd'hui, la Maison Remède nourrit quotidiennement entre 150 et 200 personnes.

Peu après les soupes populaires, sont apparues les banques alimentaires dont le rôle est de distribuer de la nourriture aux pauvres. Selon l'Alliance des banques alimentaires de l'Atlantique, 48 de ces banques sont maintenant enregistrées de façon officielle à travers la province et ce nombre n'est pas suffisant.

De toute évidence, le nombre de personnes qui n'arrivent plus à subvenir à leurs besoins alimentaires et à ceux de leurs enfants ne fait qu'augmenter. Selon un rapport du Nutrition Council, de la Nouvelle-Écosse, un enfant sur quatre grandit dans la pauvreté dans les provinces de l'Atlantique. Non seulement ces enfants n'ont pas

suffisamment à manger, mais leur besoins nutritionnels de base ne sont pas comblés; ils ne peuvent donc pas se développer de façon saine sur le plan physique ni sur le plan mental.

Selon l'index des prix à la consommation, il coûte plus de 100\$ par semaine pour nourrir une famille composée de quatre personnes. Après avoir payé le loyer, bien des familles néo-brunswickoises n'ont plus que le strict nécessaire pour payer la facture d'électricité. Pour les familles excentrés qui vivent dans le soleil de la pauvreté et qui sont bien souvent des adolescents ayant des besoins nutritionnels élevés, il existe peu d'espoir de mettre au monde des enfants en bonne santé. Cette situation augure bien mal pour les générations à venir, car, contrairement aux enfants dont les besoins nutritionnels sont comblés, les enfants mal nourris ne réussissent pas bien à l'école, ils sont en mauvaise santé, et il y a plus de chances qu'ils deviennent délinquants.

Bien des personnes pauvres affirment que sans les banques alimentaires elles souffriraient de faim. Mais dans une société où le gaspillage est devenu un mode de vie, avoir à quitter sa nourriture demeure une expérience humiliante. De plus, parce qu'elles sont pauvres, ces personnes ne peuvent pas choisir les aliments à leur guise; elles dépendent de ce que des étrangers veulent bien leur donner, et cela devient démoralisant.

Les Canadiens sont reconnus pour leur générosité. Que n'importe quelle partie du monde soit frappée par la famine, nous volons rapidement à son secours. Nous collaborons avec les pays en voie de développement afin de leur donner de la nourriture et des médicaments qu'ils arrivent à subsister à l'aide de leurs propres ressources. Nous donnons aussi aux banques alimentaires afin d'aider nos concitoyens qui ne peuvent subvenir à leurs besoins. Toutefois, le vrai défi qui se pose à nous, consiste à trouver des solutions à long terme qui donneront à tout le monde les moyens de se nourrir convenablement sans dépendre de la charité d'autrui, que ce soit en Afrique centrale ou au Nouveau-Brunswick.

Texte traduit par N.D.T.



évaluer des aspects telles que la stratégie et le moral, qui sont souvent des facteurs décisifs en temps de guerre.

#### Zones géographiques

Il convient tout d'abord de savoir quelle partie de l'Europe est la plus importante lorsque l'on s'interroge sur l'équilibre entre les forces classiques de l'Est et de l'Ouest. Dans la plupart des cas, on commence par compter le nombre de divisions en présence sur le Front du Centre, c'est-à-dire le long de la ligne séparant l'Est et l'Ouest et courant sur environ 750 kilomètres, depuis la mer Baltique jusqu'à l'Autriche en passant par le milieu de l'Allemagne et en longeant la frontière germano-tchécoslovaque. Les armées les plus puissantes de l'OTAN et du Pacte de Varsovie se font face de chaque côté de cette frontière; par conséquent, on accorde beaucoup d'attention au nombre d'hommes, de chars, de pièces d'artillerie et d'autres équipements présents dans cette zone.

Toutefois, il ne suffit pas de compter les forces en présence sur le front. En période de crise ou de guerre, d'autres forces de l'OTAN et du Pacte de Varsovie viendraient renforcer de l'arrière; elles prendraient tout d'abord de la République fédérale d'Allemagne, des Pays-Bas, de la Belgique et de l'Ouest, dans le cas de l'Allemagne, et de la République démocratique allemande, de la République tchèque, de la Pologne et de la Tchécoslovaquie, dans celui de l'Est. Cette région est si importante qu'elle a été choisie comme zone géographique pour les pourparlers sur la réduction mutuelle et équilibrée des forces (MBFR) lorsque ceux-ci ont commencé à Vienne entre l'OTAN et le Pacte de Varsovie en 1973.

Quelquefois, on entend également la zone européenne centrale et en incluant le Danemark et la Hongrie. Le général Wojciech Jazulski, dirigeant de la Pologne, a proposé de tenir de nouveaux pourparlers sur la réduction des forces en mai 1987, et ces deux pays auraient alors été ajoutés à ceux que nous avons déjà mentionnés.

Les vagues subséquentes de renforts proviendraient de pays situés un peu plus loin du Front central. Selon la plupart des experts, les études sur l'équilibre des forces classiques doivent, pour être réalistes, porter non seulement sur la zone européenne centrale mais aussi sur des parties de l'Union soviétique occidentale et sur des zones comparables du côté de l'OTAN. Dans le dernier Livre blanc sur la Défense du Canada, document intitulé *Offense et engagement*, figure (à la page 20) une carte qui montre l'équilibre existant en Europe et sur laquelle les régions ouest et nord-ouest de l'Union soviétique, d'une part, le Danemark et la Norvège, d'autre part, apparaissent de la même couleur. D'autres experts font un parallèle entre les districts militaires occidentaux de l'URSS, d'un côté, et le Royaume-Uni, de l'autre. La meilleure zone géographique à employer lorsqu'on étudie l'équilibre des forces classiques sur le Front central est peut-être la suivante: du côté de l'Ouest, inclure l'Allemagne, la Belgique, les Pays-Bas, le Luxembourg, le Royaume-Uni et la France; du côté de l'Est, la République démocratique allemande, la Pologne, la Tchécoslovaquie et les parties occidentales de l'Union soviétique. L'Espagne

et le Portugal peuvent aussi être ajoutés au camp occidental s'il n'est pas probable qu'ils envoient des renforts en Allemagne en temps de guerre.

Même en élargissant ainsi la zone considérée, il n'y a pas de solution facile à la question géographique. Le Pacte de Varsovie a de nombreuses divisions en Hongrie, en Roumanie, en Bulgarie, dans les secteurs sud-ouest de l'URSS et dans le Caucase, tandis que l'OTAN possède des forces en Turquie, en Grèce et en Italie. On considère généralement qu'il s'agit d'un front distinct, celui du Flanc sud, mais certaines de ces forces pourraient aussi être utilisées sur le Front central en temps de guerre. Par exemple, des éléments des armées soviétiques et hongroises pourraient essayer de traverser l'Autriche pour se rendre dans la partie méridionale de l'Allemagne, au lieu de se diriger vers le sud pour aller combattre en Italie ou dans les Balkans.

Il faut aussi parler de la Scandinavie, sur le Flanc nord, où les forces norvégiennes et danoises et d'autres forces alliées font face à des divisions soviétiques stationnées entre Leningrad et l'océan Arctique. Ce serait probablement un secteur clef en temps de guerre, parce que la principale base navale soviétique se trouve dans cette région, à Mourmansk, et que le Flanc nord est très important pour le contrôle de la navigation dans l'Atlantique.

À l'heure actuelle, on s'intéresse vivement à une région encore plus vaste que l'Europe, "un territoire qui va de l'Atlantique au pôle nord", de nouvelles négociations sur la réduction des forces conventionnelles ont actuellement

lieu à Vienne" entre l'OTAN et le Pacte de Varsovie, et elles porteront sur cette large zone qui embrasse tout un continent, y compris toute la partie occidentale de l'URSS, les territoires de tous les autres pays du Pacte de Varsovie et ceux des membres européens de l'OTAN. Les États européens neutres et non alignés tels que la Suisse, la Suède, la Finlande, l'Autriche et la Yougoslavie ne participent pas à ces nouveaux pourparlers, mais leurs forces et territoires seront certainement pris en compte dans les calculs relatifs à l'équilibre des forces classiques.

Finalement, on se pose une autre question au sujet de la zone géographique à étudier. Que faut-il penser de l'Asie centrale, de la Sibirie et des autres énormes territoires de l'Union soviétique à l'est de l'Oural? Et que dire du Canada, des États-Unis et de l'océan Atlantique? Les territoires et les forces classiques de ces régions devraient-ils être également inclus? En fait, les territoires mêmes ne seront pas intégrés à la zone géographique qui fait l'objet des nouvelles négociations sur la réduction des forces classiques, mais on tiendra simplement compte du nombre de divisions de l'armée de terre et des capacités de transport existant de part et d'autre, lorsqu'on essaiera de définir un nouvel équilibre. Pour assurer sa défense en temps de guerre, l'OTAN dépendra sans doute beaucoup des renforts considérables transportés d'Ouest-Atlantique par avion ou convois, depuis le Canada et les États-Unis, alors que les forces du Pacte de Varsovie auront sans doute besoin d'être constamment ravitaillées via l'Asie centrale, si la bataille dure assez longtemps. Des deux côtés, on a pleinement conscience de l'importance de cette question et l'on y prêtara grande attention dans toute discussion qui portera sur l'équilibre des forces en Europe.

#### Les catégories de forces

Lorsque l'on discute de l'équilibre des forces classiques en Europe, on s'intéresse surtout aux divisions de l'armée de terre, et notamment à leurs effectifs, à leurs chars, à leurs pièces d'artillerie et à toutes les autres armes, sauf les engins nucléaires. Certaines divisions blindées de l'OTAN comptent plus de 300 chars de combat, plus de 16 000 hommes et toute une gamme de chars légers, de pièces d'artillerie, de matériels de pontage, de camions, de missiles antichars et de missiles antiaériens. D'autres divisions de l'OTAN sont désignées comme étant des divisions mécanisées, d'infanterie ou spécialisées: leurs objectifs et la panoplie de leurs équipements varient en fonction de la structure de chaque armée allié. Les divisions du Pacte de Varsovie comprennent surtout des régiments de chars et

des divisions d'infanterie motorisée, qui comptent généralement de 100 à 13 000 hommes et se composent à 300 chars de combat chacun ou chacune, outre toute une série d'autres matériels.

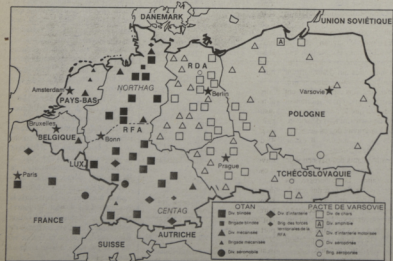
Étant donné les variations existant entre les divers types de divisions de l'armée de terre, il est difficile de savoir exactement quels en sont les effectifs de part et d'autre. On essaie tout de même d'évaluer ces effectifs en fonction d'une unité de mesure normalisée. Un critère de décompte est la division blindée type (DBT), laquelle peut comprendre, disons, 20 000 hommes, 300 chars de combat et une gamme normale de matériels. Puisqu'un grand nombre des effectifs de l'OTAN et du Pacte de Varsovie appartiennent à des unités administratives ou autres affectées aux divers quartiers généraux ou à l'intendance plutôt qu'aux divisions du front, la DBT ne comprend pas seulement des troupes de combat et d'appui rapproché, mais aussi du personnel d'autres éléments.

On estime en outre que les aéronefs font partie des forces classiques s'ils ne sont pas équipés de têtes nucléaires. Au cours des pourparlers MBFR à Vienne, on a essayé de limiter les effectifs de l'aviation dans l'équation militaire européenne; il est d'ailleurs possible, mais ce n'est pas encore certain, que l'aviation tactique soit prise en compte dans les nouvelles négociations. Les hélicoptères d'attaque et de transport, en particulier, influent directement sur l'équilibre des forces terrestres classiques, car ils sont utilisés surtout pour soutenir les opérations de l'armée.

La marine est extrêmement importante dans les calculs relatifs à l'équilibre militaire européen, puisque le Front central aura besoin de renforts nord-américains si la guerre se prolonge en Europe. Toutefois, il est peu probable qu'un accord de négociations sur la réduction des forces classiques en Europe, on discute des limitations à imposer aux flottes de l'OTAN et du Pacte de Varsovie. C'est un problème aux dimensions mondiales plutôt que continentales, et il faudra essayer de le régler ailleurs, par exemple aux Nations Unies ou à la Conférence du désarmement à Genève.

Nous croyons généralement savoir ce que signifie l'expression "forces classiques" mais il se pose un ou deux problèmes lorsque l'on essaie de définir précisément certaines formations armées. Par exemple, des unités équipées d'armes nucléaires de théâtre sont généralement intégrées aux divisions ordinaires de l'armée de terre, et non pas déployées séparément; on ne

suite en p. 6



Carte de l'Europe centrale montrant le déploiement des forces de l'OTAN et du Pacte de Varsovie. Les traits épais délimitent la zone visée par les pourparlers MBFR. (Reproduction d'une carte publiée dans *The Economist*, le 30 août 1986, à la page 7.)

## suite de la p. 5

peut donc dire qu'une division est classique et une autre nucléaire. Elles sont toutes considérées comme étant classiques, à moins qu'elles recourent aux systèmes nucléaires dont elles sont munies. De nombreux aéroports et pièces d'artillerie sont bivaletés, c'est-à-dire qu'ils peuvent être emés d'engins nucléaires ou classiques. Les armées chimiques présentent elles aussi des difficultés, car elles s'apparentent plus, par leur effet, aux systèmes nucléaires des

destruction massive qu'aux armes classiques. Voilà autant d'aspects complexes qui embrouillent le calcul relatif à l'équilibre militaire et qui gênent les partisans de la réduction des armements.

## Examinons certains chiffres

La ligne de front. On trouvera une bonne description de l'état des armées de l'OTAN sur la ligne de front ou près de celle-ci, dans un article spécial intitulé "NATO's Central Front", paru le 30 août 1986 dans *The Economist*. Les cartes publiées montrent que nous devons compter non seulement les troupes et les armes qui se trouvent exactement sur la ligne de front mais aussi celles qui sont un peu plus loin à l'arrière dans les divers secteurs assignés aux armées nationales alliées. L'OTAN a divisé le front en cinq secteurs, soit les secteurs hollandais, allemand, britannique, belge et américain, qui sont occupés principalement par deux grandes formations: le Groupe d'armée nord (NORTHAG) et le Groupe d'armée du centre (CENTAG). Le groupe-brigade mécanique du Canada et de nombreuses autres forces alliées ne sont pas dans ces secteurs avancés, mais à l'arrière, à 160 kilomètres ou plus du front.

On verra également sur les cartes de la revue susmentionnée comment sont déployées les armées du Pacte de Varsovie en Europe centrale. Toutes les divisions soviétiques et est-allemandes prêtes à servir en République démocratique allemande peuvent être considérées comme étant près du front, parce que le pays est petit et étroit. Il en va de même des divisions soviétiques et tchécoslovaques présentes en Tchécoslovaquie occidentale.

Une autre carte qui montre bien le déploiement des forces des deux camps accompagne un article de Peter Almond intitulé "Soviet tanks outguns the best in the West" et publié dans *The Washington Times* du 6 janvier 1988. Pour en savoir plus et examiner les listes des principales divisions et brigades de l'OTAN et du Pacte de Varsovie en Europe centrale, on pourra consulter l'annexe H de l'ouvrage de Tom Cervasi intitulé *The Myth of Soviet Military Supremacy*.

D'après ces sources, l'OTAN possède à peu près vingt et une divisions sur la ligne de front ou à proximité, plus un douzaine de brigades ou de régiments spécialisés. Une brigade équivaut habituellement à environ le tiers d'une division, et un régiment est d'ordinaire plus petit. Le Pacte de Varsovie a quelque trente-quatre divisions sur la ligne de front ou près de celle-ci. Ce sont là les forces qui seraient presque immédiatement prêtes à l'action sur la ligne de feu si une guerre éclatait soudainement.

Néanmoins, ces chiffres ne sont pas très utiles pour comparer les effectifs véritables des deux camps sur la ligne de front car, répétions-le, la taille des diverses divisions peut varier considérablement. Les effectifs et la dotation en matériel peuvent être radicalement différents selon les classes assignées aux divisions, leur position sur le front, et ainsi de suite.

Après avoir transposé tous ces chiffres pour en faire des divisions blindées types (DBT), crière que nous avons mentionnés plus haut, nous arrivons aux chiffres suivants: près du front, le Pacte de Varsovie aligne environ trente DBT, soit vingt-quatre soviétiques et six d'autres pays est-européens, pour un total d'environ 9 000 chars de combat; quant à elle, l'OTAN a une vingtaine de DBT et près de 6 000 chars de combat. Chaque camp dispose aussi de toute une panoplie d'autres matériels, notamment des hélicoptères d'attaque, des pièces d'artillerie, des systèmes de pontage, des véhicules blindés de combat, des armes antichars et des missiles surface-air.

Zones géographiques élargies. Dans la plupart des cas, une guerre qui éclaterait entre l'OTAN et le Pacte de Varsovie sur le Front central en Europe obligerait rapidement les belligérants à recourir à des forces autres que celles se

trouvant déjà sur la ligne de front. Les divisions du Pacte de Varsovie postées en Pologne et en Tchécoslovaquie orientale s'amèneraient vers l'avant, tandis que l'OTAN s'empresserait de rassembler ses divisions postées à l'arrière en Allemagne, aux Pays-Bas, en Belgique ou au Luxembourg. On ferait aussi appel aux réserves pour doter en personnel l'armée territoriale et il y aurait des déploiements d'avance. A mesure que les combats se dérouleraient durant la première semaine et au-delà, des troupes recrutées dans les parties occidentales de l'Union soviétique, au Royaume-Uni, en France, au Canada, aux États-Unis et dans d'autres pays s'amèneraient sur le Front du Centre.

On ne s'accorde pas sur le

nombre d'hommes et de chars et sur la quantité de matériel présents dans les divers régions géographiques. Il est particulièrement difficile de comparer les organisations et les effectifs divisionnaires, puisque les chiffres varient en fonction des capacités de mobilisation et selon que l'on considère ou non les divisions de réserve comme étant capables de combats en service actif; il varient aussi selon que l'on compte ou non les garde-frontières et les troupes amphibies aux forces des terres terrestres, et aussi celles de la zone OTAN standard pourpours MBRF. L'ONU d'ailleurs ne jama s'entend sur le nombre des troupes terrestres dont dispose le Pacte de Varsovie en Europe centrale: les estimations allient d'environ 800 000 à plus d'un million.

L'Institut international d'études stratégiques, installé à Londres (Angleterre), constitue l'une des meilleures sources d'information sur les forces militaires du monde. Cet organisme a récemment publié un nouveau tableau sur l'équilibre des forces classiques en Europe, tableau qui sera bientôt complété par un ouvrage de référence par excellence pour ceux qui s'intéressent à cette question. Dans *The Military Balance 1987-88*, l'Institut donne des chiffres sur les pays des régions suivantes: la zone OTAN standard (elle correspond à la zone européenne centrale dont il a été question plus haut); l'Europe atlantique à l'Atlantique à l'Oural; et enfin, le monde entier. Il y a aussi des chiffres utiles sur les forces navales et aéronavales présentes dans les eaux européennes, dans l'Atlantique et dans l'ensemble des mers et océans du globe (voir le tableau 2).

Le Livre blanc sur la défense intitulé *Défis et engagements* et publié par le gouvernement canadien en juin 1987 fournit des chiffres relativement exacts sur ce qui est due au fait que les auteurs ont utilisé une autre région géographique et compté de nombreuses divisions du Pacte de Varsovie qui sont loin d'être prêtes à se rendre au front.

A la page 21, le Livre blanc dresse la liste de toutes les forces du Pacte de Varsovie et de l'OTAN existant dans le nord et le centre de l'Europe, y compris non seulement la République fédérale d'Allemagne, les Pays-Bas, la Belgique, le Luxembourg, la République démocratique allemande, la Pologne et la Tchécoslovaquie, mais aussi le Danemark, la Norvège et les districts militaires ouest et nord-ouest de l'Union soviétique. Toutefois, les forces de Roumanie-Uni et de la France ne figurent pas dans la liste. Dans ce contexte géographique, on obtient les données décrites dans le tableau 2.

suite en p. 7

Tableau 1  
Données relatives aux forces classiques de l'OTAN et au Pacte de Varsovie

On trouve dans le tableau ci-dessous des données d'ensemble pour un grand nombre des forces nationales diverses d'après leur déploiement géographique. Certain de nombres comprennent ne sont pas absolument précis, les totaux devant être considérés comme approximatifs.

	Zone standard de l'OTAN		De l'Atlantique à l'Oural		À l'échelle du monde	
	OTAN	PV	OTAN	PV	OTAN	PV
<b>Effectifs</b>						
Total des forces terrestres en service actif	796	995	2 385	2 292	2 992	2 829
Total des forces terrestres de réserve	922	1 030	4 371	2 276	5 962	5 348
<b>Divisions*</b>						
Déployés en temps de paix <sup>b</sup>	32%	48%	107%	101%	127%	131
Déployés à la mobilisation des réserves <sup>c</sup>	12	8	417	100	72	137
Total, mobilisés en temps de guerre	44%	56%	149	201%	199%	268
<b>Matériel des forces terrestres<sup>d</sup></b>						
Chars de combat	12 700	18 000	22 200	52 200	30 500	68 300
VCMH	3 400	8 000	4 200	25 800	8 000	34 400
Artillerie, lance-roquettes multi-tubes, canon antichars	3 600	9 500	11 100	37 000	21 500	50 400
Motocyclette (de 120 mm et plus)	1 200	2 200	2 600	9 500	2 600	11 600
Engins guidés antichars (ATGW) basés au sol <sup>e</sup>	6 500	4 500	10 100	16 600	18 500	23 600
ATGW montés sur hélicoptère	300	270	570	1 620	1 620	1 620
Canon antiaérien	3 100	3 400	7 400	12 000	8 400	15 100
Missiles surface-air <sup>f</sup>	1 350	2 200	2 250	12 850	3 000	16 150
Hélicoptères armés <sup>g</sup>	550	430	780	14 500	210	2 130
<b>Aviation de combat basée à terre<sup>h</sup></b>						
Bombardiers <sup>i</sup>	72	225	285	450	518	1 182
Assaut <sup>j</sup>	901	799	2 108	2 144	5 157	3 119
Intercepteurs/chasseurs <sup>k</sup>	304	1 020	899	4 930	1 763	5 216

	Eaux européennes/Atlantique		Dans le monde	
	OTAN	PV	OTAN	PV
<b>Forces navales</b>				
Bateaux-matins <sup>l</sup>	196	231	218	301
Porte-avions <sup>m</sup>	24 (8)	4 (2)	37 (14)	6 (2)
Croiseurs	16	24	39	37
Destroyers	124	59	187	84
Frigates	196	50	272	75
Croiseurs	22	22	22	11
FAC (G/F/T/P)	168	238	168	415
Amphibies <sup>n</sup>	242	338	242	127
	500	100	100	225
<b>Forces aéronavales<sup>o</sup></b>				
Bombardiers <sup>p</sup>	38	250	38	390
Intercepteurs/chasseurs <sup>q</sup>	178	177	261	235
Assaut <sup>r</sup>	12	12	284	12
Avions de lutte ASM	245	150	553	219
Hélicoptères de lutte ASM	390	224	626	335

\* Les forces françaises et espagnoles ne sont pas sur les listes militaires officielles de l'OTAN, mais elles sont incluses si elles sont déployées dans la zone géographique appropriée. Les forces françaises et allemandes de l'OTAN à l'Oural figurent dans la colonne "Zone standard de l'OTAN" de

fait du loi déployées, mais elles ne sont pas valides par les négociations MBRF.

<sup>b</sup> Les forces terrestres ne comprennent pas les forces paramilitaires, ni les garde-frontières, ni les forces de sécurité. Les forces de la Zone de Varsovie augmentent de 300 000 à 7 000 000 hommes de

suite de la p. 6

Le Livre blanc donne aussi à la page 12 des chiffres sur l'équilibre des forces classiques dans "la zone de l'OTAN", c'est-à-dire, pour ce qui concerne l'Occident, les pays européens de l'OTAN, et pour ce qui intéresse l'Est, tous les pays du Pacte de Varsovie (voir le tableau 3).

Encore une fois, ces chiffres sont tirés de l'ouvrage *The Military Balance 1988-87*. Toutefois, ce dernier inclut aussi dans les calculs de nombreuses divisions de réserve qui sont déjà dotées en effectifs ou qui le seront dans peu par des réserves en cas de crise. Lorsqu'on ajoute les forces en service actif aux renforts, on obtient les totaux suivants: OTAN: 43; Pacte de Varsovie: 88.

Ces totaux sont relativement proches des chiffres donnés par la zone allant "de l'Atlantique à l'Oural", dans le premier tableau du présent Exposé. Ce ne sont pas exactement les mêmes parce qu'il y a été pris en compte la même manière. Le premier tableau comprend davantage des forces de l'OTAN, telles que les divisions françaises basées sur le sol national en France. En outre, les divisions de renfort ont aussi été réparties en deux groupes, et celles qui sont déjà dotées en effectifs figurent au nombre des effectifs en service. Cela montre bien la difficulté qu'il y a à compter les forces militaires d'une manière exacte et réaliste.

#### Derrière les chiffres

Les nombres ne disent pas tout. On essaie, par eux, de faire connaître la quantité des forces militaires classiques déjà présentes dans diverses parties de l'Europe, ou celles qui pourraient être mobilisées en cas de crise et envoyées sur le théâtre européen. Ils ne nous permettent pas de savoir d'avance lequel des deux camps disposerait des forces classiques les plus nombreuses sur tel ou tel champ de bataille si les hostilités se déclanchaient la semaine prochaine ou, disons, dans un an.

L'analyse de l'équilibre qui existerait entre les forces classiques de l'Est et de l'Ouest, dans l'éventualité de conflits, n'est pas uniquement une affaire de chiffres. Il faut aussi prendre en compte l'endroit où auraient lieu les combats, le processus décisionnel politique, la chronologie des opérations, les types d'actions militaires choisies, et ainsi de suite. Les stratégies militaires et les spécialistes de la limitation des armements le savent très bien et ils utilisent toute une série de modèles pour examiner la situation, ce qui leur permet de changer d'hypothèses et de voir quels effets cela produirait. En outre, ils élaborent divers scénarios au sujet d'un conflit classique en Europe et ils en évaluent l'impact pour voir lequel des deux camps obtiendrait l'avantage. Le scénario est comme l'intrigue d'un roman

ou d'une pièce de théâtre: il montre ce qui pourrait en tout ou en partie arriver en cas de crise ou de guerre, en fonction du développement de la situation.

Les spécialistes militaires doivent analyser plusieurs grandes questions au sujet de conflits possibles de l'avenir. Tout d'abord, quel délai d'alerte dispose-t-on et où les hostilités commencent-elles? La crise pourrait se développer sur le Front central, mais rien ne l'empêcherait d'éclater dans le Caucase, sur la frontière entre l'Union soviétique et la Turquie, ou encore dans les Balkans par suite d'un soulèvement en Yougoslavie ou d'un conflit entre la Grèce et la Bulgarie. Les premiers mouvements militaires de guerre pourraient avoir lieu en Scandinavie si les Soviétiques essayaient de s'emparer de la Norvège septentrionale, ce qui détournerait l'attention de l'OTAN vers le complexe équilibre militaire mer-air-terre existant dans le Nord. Il pourrait aussi avoir une nouvelle crise à Berlin, ce qui aurait pour conséquence de propager le malaise et les soulèvements civils en Europe de l'Est, ou encore une nouvelle guerre au Proche-Orient, dans laquelle les pays de l'OTAN et du Pacte de Varsovie seraient enchaînés pour une raison ou pour une autre.

Les possibilités sont nombreuses, et elles sont déterminées à la manière du lieu où les combats feraient rage aux premiers stades du conflit. Deuxième question importante: qui prendrait part au combat une fois la bataille amorcée? On part généralement du principe que tous les pays de l'OTAN et tous ceux du Pacte de Varsovie engageraient leurs forces armées dès qu'une grande guerre éclaterait, mais on exprime parfois des doutes au sujet de certains pays. Par exemple, dans son dernier roman intitulé *Red Storm Rising* (un scénario excellent et saisissant), Tom Clancy présume que la Grande-Bretagne s'abstiendrait de participer à la guerre. Comme la France a publiquement fait savoir qu'elle entendait bien prendre elle-même la main dans la bataille amorcée, on ne dans l'éventualité d'un conflit, certains experts pensent qu'elle resterait à l'écart. On se demande souvent si l'Union soviétique pourrait compter sur ses alliés est-ouest, les armées polonaises et tchécoslovaques, par exemple, et battre-elles contre les forces de l'OTAN si le conflit avait été causé par quelque grand bouleversement intérieur qui aurait entraîné le déclin et l'effacement des pouvoirs publics et la guerre civile dans certaines parties de l'Europe de l'Est?

En outre, il n'est pas certain qu'une guerre entre l'Est et l'Ouest, si elle venait à éclater en Europe, s'étendrait nécessairement à tout le continent. Elle pourrait être localisée, par exemple sur le Front central ou dans les Balkans. La plupart

des pays alliés en verraient probablement des renforts, mais l'équilibre militaire qui composerait le vrai serait celui qui existerait entre les forces présentes dans cette région et y ayant été assignées. Par contre, la guerre pourrait connaître une escalade rapide avant que des forces classiques considérables soient en action, car l'un des deux côtés pourrait avoir recours aux armes nucléaires presque immédiatement.

Une autre question importante consiste à savoir dans quelle mesure le processus décisionnel fonctionnerait parmi les alliés de part et d'autre. L'Alliance occidentale regroupe des États indépendants et démocratiques qui ne voient pas toujours du même œil les dangers auxquels ils pourraient être exposés. Le processus de consultation politique au quartier général de l'OTAN ou dans les capitales alliées serait-il suffisamment rapide et sûr pour permettre au comman-

dement de l'OTAN de réagir efficacement si les circonstances l'exigeaient? Il s'agit également, certains diraient, pour avoir des hésitations ou des objections n'auraient beaucoup sur le déroulement de la guerre.

Les opinions divergentes existant sur l'état de préparation des forces régulières et des réserves compliquent elles aussi les calculs sur l'équilibre des forces classiques. Par exemple, les experts sont loin d'être d'accord au sujet de l'état de nombreuses divisions du Pacte de Varsovie. Celles-ci sont normalement classées entre les catégories I, II, III, en fonction de leur état de préparation, et l'une des questions clés qui se posent consiste à savoir combien de temps il faudrait que le groupe III en particulier soit doté de tous ses effectifs et entre dans la bataille. Certains experts croient que deux ou trois semaines suffiraient, mais d'autres prétendent qu'il lui faudrait normalement au

moins trois mois. De toute évidence, ce point est très important lorsque l'on cherche à établir le nombre de divisions que le Pacte de Varsovie pourrait engager dans la bataille au cours des premières semaines de la guerre, qui sont souvent décisives.

Il y a aussi la question des renforts. Il faudrait du temps pour envoyer des forces soviétiques, françaises, britanniques, américaines, canadiennes ou autres aux divers fronts, surtout si elles étaient en butte aux attaques des bombardiers, des sous-marins ou d'autres systèmes d'armes. Le Pacte de Varsovie a un certain avantage parce que ses lignes de communications sont presque toutes terrestres et qu'elles n'ont pas à franchir un grand océan dangereux; néanmoins, des problèmes se posent à lui, car il y a relativement peu de voies ferrées le long des principales routes de ravitaillement,

suite en p. 8

monde) si l'on ajoutait les forces terrestres potentielles que contiennent les troupes aéroportées les plus fortes, les chantiers de construction, les unités de commandement et les centres de logistique. Ces troupes portées l'ensemble, sont armées et équipées pour combattre dans n'importe quel lieu. On pourrait donc supposer que le réserve pourrait être augmentée dans les mêmes proportions.

On a en compte généralement pas dans la réserve le personnel assigné à la maintenance des véhicules, qui, soit qu'il soit ou non engagé à des unités.

Les divisions de réserve sont des formations normalisées des armées, et elles ne possèdent pas des effectifs et des matériels idéaux. Aux fins de la présente, nous brévisons ou résumons nos données comme dans l'appréciation d'une division.

Soit "Double en temps de paix", on inclut toutes les divisions soviétiques et toutes les divisions du PV de catégorie 2 stationnées dans les régions géographiques appropriées.

Ne comprend que les forces mobilisables à l'intérieur des régions géographiques appropriées. Les formations antiaériennes et assaillantes basées en Amérique du Nord et destinées à servir de renforts en Europe dès qu'une mobilisation générale donne dans la colonne "A" (régions du monde), et non dans les colonnes "Zone standard" de l'OTAN ou "De l'Atlantique à l'Oural".

En incluant dans ces chiffres le matériel entreposé ou garé en réserve, lorsqu'il est connu.

La prévision des OTAN présente des difficultés particulières quand il s'agit de faire des lignes rigides de dénombrement. Les unités de combat sont des formations normalisées des armées, et elles ne possèdent pas des effectifs et des matériels idéaux. Aux fins de la présente, nous ne comptons que les divisions les plus fortes, les unités de combat (par ex. le T-80, par conséquent, les unités n'équivalent pas à tous les AT-73 dont certains sont deux camps.

Au nombre de chars de SAM ne sont pas compris les armes liées de l'espace. Par contre, les armes de l'aviation et de la défense aérienne sont incluses dans les totaux.

Comprend tous les hélicoptères. C'est la première fois que l'appui aérien rapproché ou la lutte antiaérienne (notamment, les AT-73) ont été inclus dans les totaux. Ce qui est assigné dans le pays qui a soumis les chiffres, mais ceux-ci sont sujets à caution.

Les sous-marins appartiennent soit polynômes, les principaux rôles sont les divers sous-marins d'un pays à l'autre, les sous-marins sont avant de combats et bombardiers ainsi qu'entre autres rôles de classe et de sous-marins d'attaque au sol (PUG) ne peuvent pas être compris, bien qu'ils puissent fournir des rendus ou des renseignements en soutien de l'aviation.

SSR, SSBR, SSBN, SSBN ou SSBN ou SSBN ou SSBN.

Les chiffres sont généralement ronds et ne sont pas exacts.

Les chiffres sont généralement ronds et ne sont pas exacts.

Comprend les navires océaniques, mais non les dragages de mines ni les bâtiments de soutien.

Les navires de débarquement à usage général, les barges de débarquement de véhicules et de personnel et les petits bâtiments d'assaut de débarquement ne sont pas inclus.

Source: *The Military Balance 1988-87*, pp. 231-232.

Tableau 2  
Forces de l'OTAN et du Pacte de Varsovie existant dans le cadre et le nord de l'Europe

	PACTE DE VARSOVIE	
	OTAN	OTAN
Divisions	26	64
Effectifs	840 000	1 700 000
Chars de combat	14 000	29 000
Artillerie	9 000	24 000
Hélicoptères armés	540	1 560
Autres avions	2 010	2 690

Chiffres calculés à partir des données fournies dans *The Military Balance 1988-87*.

Tableau 3  
Forces classiques dans la zone de l'OTAN

	PACTE DE VARSOVIE	
	OTAN	OTAN
Forces terrestres		
Divisions*	28	90
Effectifs*	1 900 000	2 700 000
Chars de combat	20 000	47 000
Artillerie*	9 000	24 000
Hélicoptères armés	700	2 100

Forces navales*		
Navires de guerre de surface principaux*	321	196
Sous-marins		
d'attaque	173	192

Forces aériennes*		
Hélicoptères de combat	3 250	5 300

Source: *The Military Balance, 1988-87*, Institut international d'études stratégiques. Les chiffres sont arrondis.

\* Seul la France de l'Europe, qui ne fait pas partie de la structure militaire intégrée de l'OTAN (des éléments de l'armée de terre française qui sont basés en République fédérale d'Allemagne sont représentés compris).

§ Bien que les divisions de l'OTAN et du Pacte de Varsovie diffèrent en nombre, elles ont une puissance de feu globale équivalente. Seules les divisions en service actif ont été comprises.

¶ Le chiffre inclut l'Égypte des effectifs et du total des forces terrestres en Europe.

\* Bien que les patrouilles d'élite et les avions ont la capacité technique de leur être projetés les uns contre les autres, mais incluent, mais un rôle nucléaire ne leur sera peut-être pas assigné, pas de point de vue opérationnel.

† Total des forces navales de l'OTAN, de part et d'autre de l'Atlantique.

‡ Flottes nucléaires (1 000 tonnes) et bâtiments de plus gros tonnage.



suite de la p. 7

telles que celles qui traversent la Pologne. L'une des questions essentielles à cet égard consiste à savoir combien de temps le Pacte de Varsovie aurait pu mobiliser ses troupes et renforcer son front avant que l'OTAN réagisse: s'il avait plus d'une semaine, il pourrait acquérir un avantage décisif qui lui donnerait de bonnes chances de remporter la victoire sur le front de l'OTAN.

Il y a encore bien des facteurs à considérer. Si la guerre venait vraiment à éclater, le nombre des effectifs, des chars et d'autres matériels affectés aux divers champs de bataille ne serait nullement le seul élément déterminant. Au cours de l'histoire, des victoires ont été souvent remportées par le côté qui avait les plus petites forces armées. Entrent également en ligne de compte les avantages inhérents au terrain, à la doctrine militaire, à la surprise, à la qualité des positions défensives, à la supériorité d'un système d'arme particulier (les chars d'assaut ou les avions tactiques, par exemple), à la technologie, et ainsi de suite. La qualité des hommes et du matériel de part d'autre pourrait être d'une importance décisive, et il faut aussi mentionner d'autres facteurs non quantifiables, tels que la stratégie, le moral et les plans d'action.

Encore faut-il prendre en considération les inévitables hasards et incertitudes de la guerre. Essayer de résoudre la question de l'équilibre des forces classiques.

En dépit du caractère difficile et complexe de la question, les deux camps intensifient leurs efforts pour améliorer leurs forces militaires classiques. Ils veulent être sûrs d'avoir assez d'effectifs bien entraînés, de chars d'assaut modernes, de pièces d'artillerie puissantes et d'autres matériels pour résister à une attaque, le cas échéant.

Cependant, après les sommets de Reykjavik et de Washington, tandis que le monde espère de plus en plus que seront appliquées des mesures vigoureuses de désarmement et de limitation des armements, la question de l'équilibre militaire en Europe est de plus en plus liée à celle de la réduction des forces classiques. L'Est et l'Ouest s'efforcent de résoudre le problème pendant les pourparlers sur la "définition du mandat" à Vienne. Il s'agit de trouver les moyens de maintenir l'équilibre à des forces de niveaux moins dangereux et de s'assurer que des mesures efficaces de désarmement puissent être mises à l'exécution en accord sur la réduction des forces classiques.

Lectures complémentaires

Almond, Peter, "Soviet tank outweighs the best in the West", *The Washington Times*, 6 janvier 1988.

Clancy, John, *Red Storm Rising*, Putnam, New York, 1986.

Gevasis, Tom, *The Myth of Soviet Military Supremacy*, Harper and Row, New York, 1986.

Hill, Roger, "Are Major Conventional Force Reductions in Europe Possible?", *Aurora Papers* 7/2 Centre canadien pour le contrôle des armements et le désarmement, Ottawa, mai 1988.

Kelher, John G., *The Negotiations on Mutual and Balanced Force Reductions: The Search of Arms Control in Europe*, Pergamon Press, New York, 1980.

Klein, Jean, *Sécurité et désarmement en Europe*, Institut français des relations internationales, Paris, 1987.

Levin, Carl, *Beyond the Bean Court: Realistically Assessing the Conventional Military Balance in Europe*, Bureau du sénateur Carl Levin, Washington, D.C., 20 janvier 1987.

Mearsheimer, John J., *Conventional Deterrence*, Cornell University Press, Ithaca et Londres, 1983; voir en particulier le chapitre 6 intitulé "The Prospect of Conventional Deterrence in Central Europe", pp. 165-189.

Thompson, John, "La limita-

tion des armes classiques en Europe", Exposé No. 5, Institut canadien pour la paix et la sécurité internationale, avril 1986.

Wander, W. Thomas (sous la dir. de), *1987 Colloquium Reader, Nuclear and Conventional Forces in Europe - Implications for Arms Control and Disarmament*, Programme sur la science, la limitation des armements et la sécurité nationale mis en oeuvre par l'American Association for the Advancement of Science. Voir les chapitres suivants en particulier: Stephen D. Biddle, "The European Conventional Balance Debate: A *U.S. Perspective*", pp. 25-27; Pen-Older Hampton, "Emerging Technological Conventional Weapons: Technological Advances and Projected Roles", pp. 59-74; et Jonathan Dean, "Negotiating Measures on Conventional Forces: Reductions and Confidence-Building Measures", pp. 181-187.

Ministère de la Défense nationale, *Défis et engagements: une stratégie de défense pour le Canada*, Ottawa, juin 1987.

L'Institut international d'études stratégiques, *The Military Balance 1987-88*.

"NATO's Central Front", *The Economist*, 30 août, 1986.

M. Roger Hill est directeur de

la Recherche à l'Institut canadien pour la paix et la sécurité internationale.

Les opinions exprimées dans le présent document sont celles de l'auteur et elles n'engagent en rien l'Institut ni le Canada.

Publication de l'Institut canadien pour la paix et la sécurité internationale. Pour obtenir des exemplaires supplémentaires ou d'autres documents, prière d'écrire à l'Institut, Place de la Constitution, 360, rue Albert, Bureau 900, Ottawa, K1R 7X7.

Also available in English  
Version française: Denis Bastien, Gagnebin Inc.  
ISBN: 0-662-95026-7.

\* Les discussions qui ont lieu actuellement sur ce sujet à Vienne portent le nom de Pourparlers sur la définition du mandat. Elles sont le préface de négociations complètes sur la réduction des forces classiques et d'autres aspects de la stabilité conventionnelle en Europe. Tous les pays de l'OTAN et du Pacte de Varsovie sont censés participer à ces pourparlers. Une fois les nouvelles négociations entreprises, par exemple en 1989, les pourparlers sur la réduction mutuelle et équilibrée des forces (MDFR) prendront fin ou seront intégrés au nouveau processus ■

## Carrière

### Lettre ouverte à M. Francis Weil

Doyen, Faculté des sciences  
et de génie,  
Université de Moncton  
Montréal, Québec

Par la présente, je voudrais vous mettre au courant du problème auquel je fais face depuis le 14 septembre dernier.

Je suis une parente seule responsable de quatre enfants. Sans autre revenu que l'assistance sociale, après bien des sacrifices, j'ai réussi à terminer mon secondaire en mathématiques et physique.

Cette année, je me suis inscrite en "génie" toute confiante de réussir, puisque j'avais travaillé très fort pour régler les problèmes financiers, familiaux, etc. J'ignorais totalement le revirement de la politique du ministre de l'Aide au revenu concernant les clients qui retournent aux études. Moi-même et les autres parents qui sont présentement à l'Université de Moncton, sommes pris au piège, puisque au moment même où nous avons commencé notre année universitaire, personne d'entre nous n'avait

été mis au courant du changement de réglementation.

La nouvelle réglementation stipule que le prêt-étudiant sera dorénavant calculé comme revenu. C'est veut dire que nous sommes obligés de considérer une partie de notre prêt-étudiant pour composer le budget familial diminué.

En regard de la pression financière et psychologique que cette nouvelle situation me fait subir, je dois me retirer de l'Université.

Je suis infiniment déçolé de cette situation puisque l'Université de Moncton s'est montrée très accueillante vis-à-vis des étudiants adultes.

Je vous prie d'accepter mes sentiments les plus distingués.

GA-16  
Gijsle B. Aisain

Copies conformes envoyées à: M. Massiera, vice-doyen  
M. Roger Arsenault, Finances  
M. Viatour Viel, Registrariat  
Tous les paliers de gouvernement  
Journal "Le Front"

Journal "L'Académie Nouvelle"

### Réponse à "un directeur qui a peur"

En tant qu'ancienne militante du journalisme étudiant, j'aurais des alternatives à proposer au titre de l'éditorial intitulé "Un directeur qui a peur" portant sur l'affaire de l'extrait de livre sur la féllation.

Il me semble que les en-têtes suivants reflètent mieux l'état d'esprit du directeur.

Je proposerais donc:

1. "Un directeur qui est incrédule"
2. "Un directeur qui est immature" ou tout simplement;
3. "Un directeur qui est bête"

L'auteur de l'éditorial nous dévoile avec une étonnante franchise les bornes de son étiquetage intellectuel en disant ne pas comprendre la nature des plaintes portées contre le journal. En serait-il de même, si Le Front avait publié un article préconisant la censure des Noirs aux Blancs?

Le journaliste étudiant au Canada a une longue tradition de promouvoir, auprès de son public, des positions progressistes sur l'émancipation de la femme et de la sexualité ainsi que de nombreuses autres questions sociales.

Il est regrettable pour la population universitaire et surtout pour nous, les femmes, que Le Front semble s'être éloigné de ces tradi-

tions sous la direction actuelle. Si un Johnson étudiante en immersion et ancienne présidente de Canadian University Press (CUP) 77-78 P.S. j'aurais une toute dernière suggestion pour le titre "Un directeur qui a peur des femmes qui s'affirment" ■

### Volte-face préalable d'un membre quintette ministériel

Le 15 septembre 1988, les gouvernements fédéral et provincial annonçaient en grande pompe: "Une stratégie Canada-Nouveau-Brunswick sur l'emploi des jeunes".

L'honorable Russel King, ministre de l'Enseignement supérieur et de la formation, et aussi président d'une collaboration de cinq ministres provinciaux chargés d'actualiser la dite stratégie, s'étonna, avant l'annonce officielle de la stratégie par le premier ministre McKenna et le ministre politique Merrithew, à expliciter, avec prestance académique, le comment de la stratégie.

Il précisa les clientèles cibles, l'objet et la méthodologie. Ainsi, parmi les 8000 jeunes et plus auxquels la stratégie est désignée, on retrouvera, entre autre, les chefs

de famille mono-parentale. L'objet premier de la stratégie sera d'assurer à la jeunesse néo-brunswickquoise des outils, surtout d'orientation et de formation, aptes à la soutenir de sacrement d'activités productives. Pour ce faire, cinq ministères du gouvernement provincial sont appelés à collaborer sous les niveaux ministériel, sous-ministériel, cadre et professionnel. De cette façon, assurément King, et Mme Landry, au nom des trois autres membres du quintette: Mme Lauson Jarrett, et Mrs. Joseph Conrad Landry et Mike McKenna, les mains droites et gauches du gouvernement pétrissent ce dossier s'avronne ce que chacun fait, et vice versa.

Pourtant la veille même du 15, le ministre de l'Aide au revenu, l'honorable Laureen Jarrett, amorçait l'application d'une nouvelle politique qui, de l'avis de la Fédération des jeunes francophones du Nouveau-Brunswick inc., va à l'encontre de la "Stratégie Canada-Nouveau-Brunswick sur l'emploi des jeunes". En effet, à partir du 14 septembre 1988, les jeunes bénéficiaires de l'Aide au revenu de base (assistance sociale) et contactant un prêt-étudiant pour poursuivre leurs études post-secondaires, ont appris que leurs prêts-étudiés seront dorénavant considérés comme un revenu par le ministre de l'Aide au revenu.

Or, les premières et princ-

suite en p. 9

# Annonces classées

## GRATUIT

Pour faire paraître une annonce classée, vous n'avez qu'à présenter, au bureau du journal, les informations nécessaires proprement ou dactylographiées à double interligne.

## 10 APPARTEMENTS

11 A louer

**A LA RECHERCHE** d'un étudiant qui aimerait partager un appartement à une chambre. Pour rendez-vous ou renseignements, appelez au 382-8157. L'appartement est situé sur la rue Lafurpey, 160,00\$ par mois et 1/2 électricité.

## 70 SERVICE PERSONNEL

Recherche la jeune fille ayant fait un faux appel chez moi en me tirant d'un rêve. L'appel fut fait au environs de 2h30, le 10 au 23-24 septembre. Elle m'a demandé de sa belle voix: "Où parle-tu? Je lui donne mon prénom et, ayant probablement reconnu ma voix, me demande si je viens de Pointe-Vie. Jaquiesque, et après quelques mots, elle raccroche me laissant seul, songeur, curieux... S.V.P. chère demoiselle, répondez à mon appel. Envoyez toute information au Front, référence No. 1.

J'offre mes services pour garder des enfants chez vous. Si vous êtes intéressé, téléphonez au 854-0077 et demandez pour Louise.

## 80 DIVERS A VENDRE

À vendre: Peat Ingrida (5 pi.) à la mode de marquis Disney. Prix demandé: 200\$, 388-2407.

À vendre: bureau en bois solide, 9 toises. Bonne grandeur, idéal pour étudiant(e). On demande 100\$, téléphonez au 855-1877 entre 18h00 et 19h30.

À vendre: Compresseur "Sears Craftsman" 3/4 C.V., (idéal pour l'airbrush), complet avec filtreur régulateur, réservoir d'air (1-80 lb)

## suite de la p.8

plues victimes de cette nouvelle politique sont, sans contredit, les chefs de famille mono-parentale. L'aspect le plus tragique de cette manœuvre sautant à peine quelques milliers de dollars, est que la quasi seule issue apte à soustraire les victimes de la dépendance étatique, tout souvent leurs très précautés, s'avère de faire leur formation.

La Fédération des jeunes francophones du Nouveau-Brunswick inc. se demande donc quelle est la

soupe double, 15 pi. de tuya à air comprimé, ainsi qu'un stabilisateur en bois... 225,00\$, Serge, 854-7452.

## 100 EMPLOIS

**LE FRONT**  
Rédacteur des événements sportifs (2), pistigiste (6), chroniqueur de disques, de livres, de photos, salaire à l'acte.  
La maîtrise du français écrit est un atout indispensable.

Si un des postes l'intéresse, laissez-nous parvenir la candidature aux locaux du FRONT, Maison de la FEUM, 150, av. Massé, Moncton (N.-B.), É.T.A. 353

**Centre d'emploi du Canada sur le Campus (CEC-SC)**  
Pavillon L'Appelot-Tailon Local 401

Dans le présent texte, l'usage du masculin pour seul but d'alléger le texte sans aucune intention de discrimination.  
Tous les emplois reçus par le CEC-SC sont affichés sur les tableaux d'affichage des écoles et des facultés.

**Le journal - Globe and Mail** est disponible sur CEC-SC pour consultation.

## TRAVAIL A TEMPS PARTIEL SUR LE CAMPUS OU EN VILLE

Restaurant Pizza-Donair, commis aux commandes par téléphone, chauffeur pour livraison à domicile, serveur(euse) au comptoir. Salaire: 4,00\$ de l'heure.

Réception, magasin sur la rue Kilam, 8-20 heures par semaine. Salaire: 4,00\$ de l'heure.

Enseignant langue française, 1-2 sessions par semaine, une heure par semaine. Salaire: 10,00\$ de l'heure.

Si-Pas, instructeur(ice), gymnastique rythmique, 4-12 heures par semaine.

Gardien(enne), enfant 14 ans handicapé, 2-3 soirs par semaine (17h00-22h30), 10,00\$ par la soirée.

Modèle, département des arts visuels. Salaire: 10\$/heure (modèle

habillé), 20\$/ l'heure (modèle nu).

Caisserie(s), station service, rue Saint-Justin. Salaire: 4,00\$ de l'heure, 8-8 heures par semaine.

Ed's Plus, rue Main. Salaire: 4,00\$ de l'heure, besoin 20-25 personnes.

Mother's Restaurant, serveur(euse), 12-20 heures par semaine. Salaire: 4,00\$ plus pourboire.

Marriott Corp. (catering U de M), service de ligne, service de banquet, plongeur(euse), concierge, préposé(e) au saladé. Salaire: 4,00\$ de l'heure, horaire de travail flexible.

Nettoyeur(euse) d'automobiles, rue St-Georges, 10 heures par semaine. Salaire: 6,00\$ de l'heure.

Bar, rue Elmwood, heures flexibles. Salaire: 4,25\$ de l'heure.

agent de saisie des données, Midland Courrier (Dieppe). Salaire: 5,00-6,00\$ de l'heure.

Moniteur, (anglais), Université de Moncton, salaire: 3000\$ Sept.-Avril. Assistant(e) professeur, Connexion, Département d'économie.

Opérateur sur ordinateur, 2e année informatique, 12 heures par semaine vendredi et samedi 24-30-6:00, 9,6-9,67\$ de l'heure

Portier, boîte de nuit, ville de Moncton, salaire: 6,00\$ de l'heure, de 15-20 heures par semaine

Démonstrateur-correcteur, Département de biologie, salaire: 270,00-350,00\$

Animateur(ice) en garde agréée-base, avoir connaissances de base en informatique ou en éducation physique. Salaire: 6,00-10,00\$ de l'heure, lieu de travail: près de l'université, 3-6 heures par semaine.

Top Deck Restaurant, bar. Salaire: à discuter, lin de semaine.

Assistant(e) au cuisinier, restaurant près de la rue Elmwood, 12-20 heures par semaine (flexible). Vendeur(euse) magasin vêtements pour homme, Place Champlain.

Mme Jarrett n'aurait aucune idée des coûts exorbitants de l'éducation post-secondaire au Nouveau-Brunswick. Cette déclaration est doublement erronée de sa part, considérant que les chefs de famille mono-parentale sont surtout des femmes.

Pour la Fédération des jeunes francophones du Nouveau-Brunswick inc., le vice-président Mme Jarrett occupe la "Stratégie Canada-Nouveau-Brunswick" sur l'emploi des jeunes" et ses collègues du quintette ministériel chargé de l'implantation de la dite

Salaire: 5,00-6,00\$ de l'heure.

Agent de saisie des données, Midland Courrier (Dieppe). Salaire: 5,00-6,00\$ de l'heure.

Préposé au comptoir, Restaurant Break-Away, rue Main. Salaire: 4,00\$ de l'heure.

## Avec date limite

Centre de jour réveil, animateur pour garderie-maternelle, cours en éducation ou en loisirs, salaire: 5\$/ l'heure, 12h par semaine.

**Emplois permanents:** pour les emplois mentionnés ci-dessous, il est important de soumettre votre demande d'emploi au CEC-SC avant midi le jour de la date limite.

## Entrevues

23 novembre, London Life, Représentant, avoir diplôme universitaire

Litton Data Images, physique (science), chimiste, ingénieur, lieu de travail: Ottawa.

L'Association Culturelle Franco-Ténois, agent de développement culturel, lieu de travail: Yalocowville, T.N.O. Salaire: 27 000\$ par année, plus allocation logement de 4 800\$.

KMart, stagiaire en management. Salaire: 6,05\$ de l'heure, avec possibilité d'avancement.

CECI, Centre canadien d'études et coopération internationale, Postes outre-mer, programme de coopération volontaire.

Comptable, avoir terminé bac comptabilité. Lieu de travail: Edmundston, N.-B.

## Pré-Sélections Date Limite

26 octobre, Banque du Canada, Informatique,

3 novembre, Administration

23 novembre, Économie, Dereba Corporation, Informatique,

génie industriel, marketing, lieu de travail: Kanata Ontario.

Défense nationale, Carrière de scientifique de la défense, Bac en génie industriel, informatique appliquée, mathématiques, sciences de l'ordinateur. Maîtrise en génie industriel, chimie, psychologie expérimentale, physique, économie.

Banque Royale du Canada, stagiaire, bac administration des affaires, session d'informations: 14 novembre, ADM 05, 19H00-21H00.

14 octobre, La Fonction Publique du Canada, perspectives d'emploi 1989. Où votre vision façonnera un pays.

Banque du Canada, 26 oct. informatique, 2 nov. administration, 23 nov. économie.

14 octobre, Revenu Canada - Impôt, vélociteur - Bac comptabilité, salaire débutant: 32 553\$, lieu de travail: Toronto...

14 octobre, Peat Marwick, comptable. Bac comptabilité avec intention d'obtenir le titre de C.A.

14 octobre (extension), Midland Transport, Cavendish Farms, Host Alcan Travel. Bac administration des affaires.

14 octobre, Gabels Maccafaries Ltd., Ingénieur civil. Salaires de débutant: 24 26 000 par année, lieu de travail: Halifax avec possibilité de demeurer à Moncton.

20 octobre, Energie NB, Bacc. Administration des Affaires, Bac. Génie civil, Bacc. Sciences avec majeur Math Physique.

14 octobre (extension), Raymond, Chabot, Martin, Pare, comptable - Bacc. comptabilité avec intention d'obtenir le titre de C.A.

21 octobre, Bureau de vérification général du NB, comptable. Lieu de travail: Edmundston, N.-B., kiosque d'information 13 octobre (10-50-3430) carrefour faculté d'administration.

"Stratégie", est complètement inadmissible et inacceptable. La Fédération demande donc que l'honorable Mme Jarrett récite son tir sur le champ.

**LE FRONT**  
Le journal qui se lit. Mets-en!



## Communiqués généraux

### Journée nationale des étudiants et des étudiantes

Cette année, un événement se précède vainement à faire parler de nous tous et toutes, étudiants et étudiantes: une journée nationale. En effet, toute la population étudiante du Canada sera en fête le mercredi 19 octobre prochain. Chaque campus universitaire célèbrera cette journée à sa manière. Le CUM soulignera cet événement spécial de deux façons. Moquerie de l'Assemblée législative

La première consiste à se rendre à Frédéricton, de concert avec les étudiants des six autres universités de la province pour une activité à l'Assemblée législative, endroit qui sera mis à la disposition des étudiants dans le but de faire reconnaître notre journée nationale. Cette activité qui aura lieu dans la capitale se veut une "moquerie de l'Assemblée législative". Il s'agira d'imiter, en quelque sorte, une session régulière, ou plutôt extraordinaire, puisque les discussions se porteront uniquement sur les dossiers étudiants. L'activité se déroulera avec les mêmes

procédures que celles habituellement utilisées à l'Assemblée législative. Ainsi, la traduction simultanée sera offerte et chacun pourra s'exprimer librement dans la langue de son choix.

Le président de l'Assemblée sera le seul acteur régulier durant cette moquerie, tous les autres intervenants qui remplaceront les ministres et les députés seront choisis parmi les délégations parvenant des sept campus universitaires de la province.

La couverture de cet événement sera assurée par plusieurs médias tant anglophones que francophones, par le biais de la télévision, la radio et les journaux. C'est une occasion de faire parler de nous, les étudiants et les étudiantes, et d'attirer l'attention sur les dossiers qui nous concernent.

Cette activité à l'Assemblée législative se tiendra donc le mercredi 19 octobre prochain, à Frédéricton, à compter de 13h00 et se terminera approximativement vers 16h00. Les étudiants et étudiantes intéressés à faire partie de la

délégation de Moncton, soit en tant que membres de la délégation active, ou en tant qu'observateurs, sont priés de donner leur nom et leur numéro de téléphone, d'ici le vendredi 14 octobre prochain, à leur conseil étudiant ou au bureau de la Fédération des étudiants et des étudiantes au 159 Massey (tél. 858-4488). Le transport sera prévu en fonction du nombre d'intéressés. Il s'agit ici d'une expérience sans pareil et d'une occasion de siéger à l'Assemblée législative. Profitez-en!

**Soirée au Kacho pour tous**

Une soirée au Kacho pour tous est la deuxième façon de célébrer notre fête nationale. Cette activité se déroulera la veille de la journée nationale des étudiants et des étudiantes, le mardi 18 octobre prochain à compter de 21h00. Ainsi, tout le monde est invité à venir célébrer au Kacho cet événement sans précédent! Bonne fête à l'avance et au plaisir de se rencontrer lors de ces activités! On l'y attend! ■

### Soirée martiniquaise au Kacho

Ne manquez pas la grande soirée martiniquaise qui aura lieu au Kacho le 15 octobre prochain, à partir de 20 heures. Vous aurez la chance de remporter de gros prix: 1er prix de présence, un ghetto blaster; 2e prix de présence, un baladeur AM-FM. Il y aura en plus trois concours durant la soirée: limbo, belles-fesses, et le zook (une danse martiniquaise) où vous pourrez gagner un paquet de 10 cassettes de 90 min, un séchoir à cheveux ou un prix surprise.

Pour les plus aventureux, du plaisir (une boisson martiniquaise au rhum) sera disponible

au bar.

Une partie des profits de cette soirée iront à l'Association Acadie-Martinique afin d'aider un groupe de vingt étudiants et étudiantes à faire un stage d'études en Martinique en mars prochain.

Alors avant que l'hiver ne s'installe, venez vous réchauffer et vous amuser dans une atmosphère martiniquaise au Kacho. Le prix d'entrée est de 25 pour les étudiants et étudiantes et de 35 pour les invités. Amenez vos amis et vos professeurs. On vous attend! ■

### Bourses de stage du gouvernement français

Ces bourses s'adressent à des jeunes francophones, souhaitant effectuer un stage professionnel en France.

C.P. 1008

250, rue Latz

Moncton, (N.-B.)

EIC 816

TÉL: 857-8615

6. Date limite pour la réception des candidatures

Les dossiers dûment complétés et accompagnés d'une photocopie du diplôme universitaire, d'un relevé de notes officiel et d'une fiche-jour, doivent parvenir au Service culturel avant le 30 décembre.

Un double de ce dossier devra également être adressé par (e)la candidat(e) à la

Société nationale des Académies

C.P. 908

Rue Principale

Shédiac (N.-B.)

EOA 300

TÉL: 532-9829

7. Sélection et réponse

Une commission franco-académique se réunit annuellement au mois de janvier. Les dossiers des candidat(e)s qui ont été sélectionnés sont adressés à Paris début février. Les réponses définitives du ministre des Affaires étrangères ne parviennent généralement au Service culturel qu'en septembre. ■

#### Assemblée générale annuelle

Tous les membres, en règle ou non, de l'ADDTLUM et tous les autres intéressés sont convoqués à l'assemblée la plus importante de l'année: l'Assemblée générale annuelle!

L'Assemblée se tiendra à l'amphithéâtre 106 de la Faculté des arts, le samedi 29 octobre 1988, à 14h30.

Nous avons besoin de membres actifs. Les élections au poste du conseil auront lieu au cours de l'Assemblée. Venez proposer votre candidature!

#### Programme de la journée

12h	Rendez-vous au restaurant Vito's
14h	Accueil
14h30	Assemblée générale annuelle
15h15	Pause
15h30	Conférence: "Seul ou avec d'autres? L'envers du décor de la vie du traducteur d'indent" (M. Claude Poirier)
16h30	Fin de la conférence

#### ONT COLLABORÉ À LA PRÉPARATION DE CE NUMÉRO:

Suzanne BEAULIEU	..... au dactylo
Marcel BOUDREAU	..... à la livraison
Jeanne MACK-ARSENAULT	..... à la correction
Pierrette FORTIN	..... à la révision
Francis COMEAU	..... aux caricatures
Claude ROBICHAUD	..... à la photo
AlphaLaser	..... au montage
Charles SANTERRE	..... à la rédaction
Erick ROY	..... à la direction

### Conférence

Titre: La transition quark-hadron en cosmologie

Conférencier: Dr. Hubert Reeves

Département de physique

Université de Moncton

Date: Le 13 octobre 1988 à 15h30.

Lieu: A-202, pavillon Rémi-Rossignol

### Bourse d'études disponible à l'Université de Moncton

Pour un étudiant arrivé au Canada depuis 1977 (avec ou sans famille) et qui était ou est présentement considéré réfugié.

Si vous êtes intéressé, veuillez faire parvenir une lettre de présentation à:

Andrew Boghen, Département de biologie, Université de Moncton, Faculté des sciences et de génie, Pavillon Rémi-Rossignol

avant le 15 novembre 1988.

#### 1. Domaines d'études

Disciplines artistiques:

- danse
- musique
- arts plastiques
- stylisme
- théâtre

Journalisme, disciplines scientifiques, cinéma, télévision, radio.

#### 2. Conditions de candidature

- Être originaire des provinces atlantiques ou y résider depuis 5 ans
- Être de langue maternelle française

#### 3. Montant de la bourse

Le coût du voyage aller et retour est pris en charge par le gouvernement français ou la Société nationale des Académies. Une participation de l'ordre de trois cents dollars (300,00\$) est demandée à chaque candidat(e). Le boursier perçoit également une allocation mensuelle.

#### 4. Durée

3 mois

#### 5. Demandes de formulaires de candidature

Les formulaires sont à retirer directement ou par correspondance à partir du 15 septembre au:

Service Culturel  
Consulat général de France



## Festivals de films - Journée mondiale de l'alimentation

Pour souligner, cette année, la Journée mondiale de l'alimentation, une série de films portant sur l'accès à la nourriture sera présentée gratuitement de 12h00 à 17h00, le 14 octobre au local 132 du pavillon Jacqueline Bouchard au CUM.

Renseignements: Claudette Lemieux au 858-4285.

Festivals de films  
Vendredi 14 octobre, Université de Moncton, Édifice Jacqueline-Bouchard, Local 132

12h00 - Une question d'alimentation (français) - Une étude des questions mondiales d'alimentation

12h30 - Le droit pour vaincre la faim (français) - Production de

Institute for Food and Development Policy, (Frances Moore-Lappé)

13h00 - Un terrain d'entente (français) - Oxfam, Deveric et Caso examinent la crise au secteur d'agriculture aux Maritimes et dans le Tiers-Monde.

13h30 - The politics of food (Volume 1) - CBC (anglais) - L'échelle mondiale de la pauvreté et de la faim (Le Soudan).

14h30 - The politics of food (Volume 4) - CBC (anglais) - Bangladesh, des plus pauvres au Tiers-Monde, nécessitant toujours la charité des autres pour sa survie. Est-ce vraiment le cas?

15h30 - A sense of humor (Office National du film) (anglais) - L'agriculture organique à un temps de produits chimiques et de mécanisation.

16h00 - The question of food (anglais) - Une étude des questions mondiales d'alimentation.

Le JMA est une action internationale axée sur la situation alimentaire. ■

## Devenir C.A. pour atteindre le sommet

Le titre C.A. est un début, un tremplin vers d'innombrables possibilités. En tant que C.A., vous pouvez choisir votre milieu de travail: secteur industriel, fonction publique, établissement d'enseignement, cabinet de C.A. ou votre propre pratique.

Vous pouvez travailler n'importe où au Canada ou presque n'importe où au monde, si vous le souhaitez.

Quelle que soit la voie que vous choisissiez, vous travaillerez avec des gens, vous les aiderez, vous découvrirez de nouvelles situations et devez sans cesse relever de nouveaux défis.

La carrière de C.A. est accessible aux étudiants d'une grande variété de disciplines; elle n'est pas réservée à ceux qui ont un diplôme en commerce ou en affaires. Beaucoup d'étudiants ayant des antécédents en sciences humaines, mathématiques, sciences et génie se sont bâtis une carrière enrichissante en tant que comptable agréé.

Songez à la carrière qui offre des possibilités... tirez compte de votre avenir!

### NOTE HISTORIQUE: Références

Un croquis de l'histoire de la profession au Nouveau-Brunswick, dont les débuts remontent à plus de 71 ans, la décision ayant eu la plus grande portée, celle d'écrire que tous les étudiants qui songent à faire carrière en tant que C.A. aient un diplôme universitaire.

Aujourd'hui, la norme d'excellence ne permet pas que les comptables agréés puissent occuper leur juste place dans le monde des affaires et être reconnus comme pouvant résoudre les problèmes, de nos besoins des avantages étendus universitaires généraux - voilà la décision prise par le Comité d'admission en 1987.

### L'INSTITUT DES COMPTABLES AGRÉÉS DU NOUVEAU-BRUNSWICK

### THE NEW BRUNSWICK INSTITUTE OF CHARTERED ACCOUNTANTS

75, rue Prince William, Bureau 312  
Saint John, Nouveau-Brunswick E2L 2R2  
Tel: (506) 834-1588

## Marcheton des Services à la Famille - Moncton

"J.J.", le clown des "Shrine", prendra part, de façon officielle, au marcheton des Services à la Famille-Moncton le printemps prochain. Le marcheton, déjà prévu pour le 5 mai 1989, est la campagne financière annuelle des Services à la Famille-Moncton Inc.

Terry Mitchell, membre du Conseil de Direction, déclare que le marcheton est une importante source de financement afin d'être en mesure de poursuivre le travail de l'agence. "Depuis 1984", dit-il, "le clown ajoutera de l'enthousiasme durant l'événement de la prochaine année", déclare Mitchell, "et le fait que "J.J." prenne le temps d'y participer, malgré son horaire si chargé, est un autre exemple de l'engagement des "Shrine" vis-à-vis des enfants et de leurs familles. ■

gens qui ont besoin de notre aide". "Nos thérapeutes trouvent très difficile d'avoir à dire aux gens qu'ils devront attendre - parfois plus d'un mois - pour recevoir nos services de counselling", poursuit Mitchell. "On sent l'inquiétude et la douleur dans leur voix".

Pour certains citoyens de la région, "Marcheton pour la famille '88" a recueilli près de 10,000,005 en dons et a impliqué des centaines de marcheurs, de commanditaires et de bénévoles. "J.J.", le clown ajoutera de l'enthousiasme durant l'événement de la prochaine année", déclare Mitchell, "et le fait que "J.J." prenne le temps d'y participer, malgré son horaire si chargé, est un autre exemple de l'engagement des "Shrine" vis-à-vis des enfants et de leurs familles. ■

## Cours

### Bio/Energie Nutrition

Dates:	
vendredi	28 oct. 18h30 - 21h30 (3h)
samedi	29 oct. 9h30 - 18h30 (7h)
dimanche	30 oct. 9h30 - 18h30 (7h)
lundi	31 oct. 18h30 - 22h00 (3 1/2h)
mardi	1 nov. 18h30 - 22h00 (3 1/2h)

Lieu:

Collège Communautaire, Dieppe, N.-B.  
Coût:

100,00\$ payable 10 jours à l'avance

Pour inscription, appelez: Edmine Gallant 858-0412. Le cours est donné par Dr. Dorothy Marshall, Ph.D., N.D., N.H.C., directrice administrative du Collège canadien de médecine douce.

Nutrition/Bio Énergie est une excellente compréhension du fonctionnement du corps humain.

## Grande conférence publique du scientifique Hubert Reeves

(SIRP) - Un scientifique de renommée internationale, Hubert Reeves, docteur en astrophysique nucléaire et directeur de recherches au Centre national de la recherche scientifique, en France, donnera une conférence publique, le mercredi 12 octobre, à la salle R-122 du pavillon Rémi-Roussignol, à 19h30. Cette conférence, qui aura pour thème *Les univers, ça-t-il un sens?*, est organisée par la Faculté des sciences et de génie dans le cadre du 25e anniversaire de la fondation de l'Université de Moncton.

Né à Montréal, ce grand vulgarisateur scientifique a fait val-

entir remarquablement dans le monde de l'édition scientifique en 1984, et la publication de son livre *Patience dans l'azur*, en 1981, dans lequel il propose une grande fresque de 15 milliards d'années d'évolution cosmique.

Par la suite, il publie *Poursuites d'étoiles*, en 1984, et *L'heure de s'enlever*, en 1986. Dans ce dernier livre, ce philosophe des grands problèmes de l'homme qui menacent son propre habitat puisse encore plus loin sa réflexion sur le sens de l'univers.

Lors de sa conférence, le

sulte en p. 13

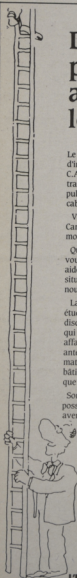
## A la recherche d'un représentant des étudiants du 2e cycle au CUM

(SIRP) - Jusqu'au 1er novembre prochain, le Conseil consultatif de la Chaire d'études académiques acceptera les candidatures pour le poste de représentant ou représentante des étudiants et étudiantes du deuxième cycle au CUM.

Le représentant ou la représentante devra assurer une représentation de la population étudiante du deuxième cycle au sein d'un organisme voué à la recherche en études académiques dans tous les domaines.

Le Conseil est appelé à siéger deux fois l'an. Le représentant ou la représentante devra donc prévoir participer à une réunion par session.

Les candidatures doivent être soumises par écrit, au plus tard le 1er novembre, à 20 heures, au bureau de la Fédération des étudiants et étudiantes de l'Université de Moncton, avenue Massey. ■



**Boom III**  
**22 oct. 88**  
**à suivre**

**A.E.S.P.I.U.M**

# Player's

Un goût à ta mesure.



Aviz, Santé et Bien-être social Canada considère que le danger pour la santé croît avec l'usage - éviter d'inhaler.

## suite de la p. 11

scientifique livrera sa pensée sur l'évolution des conditions de vie sur la Terre. Le grand public est invité et l'entrée est libre.

Le doyen de la Faculté des sciences et de génie, Francis Weil, a indiqué que c'est la première fois que Hubert Reeves vient à Moncton. "Il s'agit d'un scientifique de grande renommée et un conférencier hors pair qui est très sollicité sur la scène internationale", a-t-il

dit. "Nous sommes honorés à la Faculté qu'il ait accepté notre invitation et que sa venue se fasse à l'occasion du 25<sup>e</sup> anniversaire de l'Université".

Le lendemain, jeudi 13 octobre, Hubert Reeves donnera une conférence intitulée *La transition quark-hadron en cosmologie* devant un groupe d'étudiants et étudiants de la Faculté des sciences et de génie, à compter de 13h45 au local A-102 du pavillon Rémi-Rossignol. ■

## Conférence

**Titre:** Modèles mathématiques en exploitation forestière  
**Conférencier:** Darrell Errico  
Ministère des Forêts  
Colombie-Britannique

**Date:** Le 6 octobre 1988 à 15h

**Lieu:** D-116, pavillon Rémi-Rossignol

Les modèles mathématiques utilisés pour la planification forestière seront présentés. En particulier, la modélisation du risque de feu sera abordée. La conférence, d'un niveau élémentaire, devrait être compréhensible pour ceux qui ont une connaissance de base de la programmation linéaire et/ou de la recherche opérationnelle en général.

## Conférence préparatoire pour la Ire convention nationale des Acadiennes

Une Conférence préparatoire à la Première convention nationale des Acadiennes aura lieu les 11 et 12 novembre 1988 à l'Institut de Memramcook. Le but de cette Conférence préparatoire est de définir les grandes lignes du contenu et du format de la Première convention nationale des Acadiennes qui est prévue pour la fin de l'été 1989.

Les participantes à la Conférence préparatoire auront aussi à mettre sur pied le comité organisateur de la Première convention nationale des Acadiennes et à définir son mandat.

Quatre-vingts femmes participeront à la Conférence préparatoire, dont 64 seront des représentantes de groupes de femmes acadiennes ou francophones du Nouveau-Brunswick

alors que seize femmes représenteront les femmes non-regroupées en association. Le but de ceci est d'assurer la meilleure représentation possible de l'ensemble des femmes de la province.

L'idée d'une Première convention nationale des Acadiennes a été lancée le printemps dernier et a suscité tellement d'intérêt et d'enthousiasme que celles qui l'ont suggérée ont décidé de former un comité ad hoc pour faire avancer le projet. C'est ce comité ad hoc qui organise présentement la Conférence préparatoire.

Les femmes acadiennes et francophones ont exprimé un réel besoin de se rencontrer et de discuter entre elles des questions qui les intéressent en tant que femmes et en tant que francophones. Le comité ad hoc a d'ailleurs été sur-

pris de l'ardeur avec laquelle les femmes ont exprimé leur support à un tel projet.

Le comité ad hoc demande aux femmes intéressées de s'inscrire le plus tôt possible en écrivant au:

Comité ad hoc  
15, rue/le Harper  
Moncton, N.-B.  
EIC IN4

La date limite pour l'inscription est le 21 octobre 1988.

Renseignements: Frances Caissy au 855-2284; ou Michèle Caron au 389-1578 ou au 858-4564.



## Les arts

## SPECTACLES

Ernest et Étienne ou les Bessons un peu plus loin

## Ca ressemble à du talent

par Catherine Léger

Le Théâtre Populaire d'Acadie, en coproduction avec le Théâtre français du Centre national des arts, a présenté Ernest et Étienne ou les Bessons un peu plus loin les 3 et 4 octobre à la polyvalente Mathieu-Martin de Dieppe. Cette pièce, d'une mise en scène de Rychard Thériault, a été appréciée tout au long de sa tournée provinciale amorcée le 27 juillet.

Ce spectacle met en vedette les frères jumeaux Bertrand Dugas et Bernard Dugas dans les rôles respectifs d'Ernest et d'Étienne. Elle évoque les vécus de frères identiques sur le plan physiologique mais différents sur le plan de la personnalité. L'un est l'intellectuel, l'autre, le rebelle. C'est sur cette opposition que se fonde l'histoire.

Les comédiens, en s'inspirant de leurs propres souvenirs, révèlent les avantages et les désavantages d'être bessons. Ils expriment les sentiments de jalousie et de rejet



L'un est intellectuel, l'autre rebelle

Photo TPA

qui naissent du favoritisme et de la comparaison. En effet, ils passent constamment de la haine à l'amour inconditionnel. Ils nous conduisent sur le bord des larmes, il est vrai, mais tout en réservant une petite comédie, un sourire.

Nous ne pouvons pas parler d'interprétation car elle n'existe pas! Les comédiens s'incarnent pas les personnages d'Ernest et d'Étienne... ils les vivent. Les confrontations, nées du besoin de se sentir unique, sont intenses. Cependant la salle, bien trop grande pour ce genre de spectacle, ne permet pas aux comédiens de livrer toutes ces émotions. Cette pièce exige une approche plus intime avec le foule. Sa durée est un autre élément qui vient nuire à Ernest et Étienne. Après deux heures et demie de spectacles, la musique, les lumières même les acteurs ne retiennent plus notre attention. Malgré ces faiblesses, il reste que, dans l'ensemble, ce spectacle est à voir. J'ai même hâte de voir les pièces Les Trois Graces et La Ménagerie de verre. ■

## High Contrast: Le Blues du Coeur

par Vicky Deschênes

Le groupe High Contrast s'est produit devant une foule peu nombreuse mercredi dernier au club étudiant Le Kacho du Centre universitaire de Moncton.

Originaire des Maritimes, le "Blues band", composé de Simon Melançon et de Corey Gabriel, a enivré le public en interprétant des compositions originales. Armés de leur guitare et de leur harmonica, les deux musiciens ont fait preuve de beaucoup de talents. Des "riffs" de guitare bien harmonisés avec le son perçant de l'harmonica, voilà ce qui a fait de cette petite soirée une réussite.

Les deux artistes se disent influencés principalement par la musique funk et jazz. "Voilà dix ans que je joue un instrument et je

me suis surtout inspiré de Led Zeppelin et de Bruce Cockburn, explique Simon Melançon, membre du groupe. Corey, de son côté, est surtout influencé par le groupe Kook and the Gang. Mais toujours selon les membres de High Contrast, c'est la vie de tous les jours qui influence vraiment leur musique. "Ça dépend de notre "feeling". Il y a aussi la confiance que j'ai en Corey", affirme Simon Melançon.

C'est lors des "lundis jam" au club Spunky's que les deux musiciens se sont rencontrés. Ça fait cinq mois qu'ils jouent ensemble et tout semble bien marcher. High Contrast a aimé jouer au Kacho et espère y revenir, mais, cette fois-ci, avec un orchestre. Pour Corey Gabriel, l'avenir est rose. "L'important, c'est d'être populaire", a-t-il ajouté. ■



High Contrast au Kacho: de la musique enivrante

# Spectacle au Cosmopolitan

## Un retour à l'époque du jazz

par Catherine Léger

**K**irk McDonald and Quartet a donné un concert de jazz mardi dernier (4 octobre) au club Cosmopolitain de Moncton. Ce spectacle était une copie carbone des années 1920 où le jazz régnait.

Les membres du groupe Kirk McDonald, au saxophone, Roland Bourgeois, au cornet, Bruce Dudley, au piano, Charles Goguen, à la batterie, et Martin Melanson à la contrebasse ont su créer l'ambiance pour nous faire voyager dans l'espace et le temps du début du siècle.

Des bouteilles de bière ici et là, des nuages de fumée de cigarettes dans la salle, et un son perçant de saxophone: l'atmosphère des années 20 y était. Une vraie soirée de jazz, le tout improvisé bien sûr. Je me suis laissé transporter par la musique envoûtante, laissant les études de côté... pour quelques heures. Vive les soirées de détente!

A noter que ce concert a été enregistré par Rock 103, FM ■



Photo: Robert Macdonald

*La fumée de cigarettes, le son perçant du saxo: l'atmosphère des années 20, quoi! Kirk McDonald and Quartet au club Cosmopolitain*

## Critiques de films

### Les yeux noirs... et fermés



Le personnage de Mastroianni raconte ses aventures amoureuses à un homme russe

par Marc Bourgeois

**R**éalisé en 1987, ce long métrage italien est réalisé par Nikita Mikhalkov et met en

vedette Marcello Mastroianni.

La mise en scène est une rétrospective de la vie du personnage de Mastroianni. Ce dernier raconte ses aventures amoureuses à un homme

russe dont il vient de faire la connaissance et qui est en voyage de noces.

Jeune étudiant pauvre, Mastroianni épouse une héritière. Vivant une existence monotone, il s'enfuit vers la sexualité pour se divertir. Lors d'une cure pour l'alcoolisme, il rencontre Anna, une jeune russe. Il croit que c'est l'amour, cependant, elle est mariée et doit retourner chez son époux.

Au cours des années, il tente de regagner son amour mais hélas, il ne réussit pas.

Le jeu des acteurs est excellent. Mastroianni est superbe ainsi qu'Elena Sofonova. Les prises de vue sont merveilleuses. Mais les scènes sont trop longues et parfois même monotones. Et, la fin est tellement prévisible et banale. Le résultat ne vaut pas les efforts de Mastroianni qui a quand même gagné le prix d'interprétation masculine au Festival de Cannes en 1987. ■

Photo: Robert Macdonald

## CETTE SEMAINE



**iné  
ampus**

### LE CHANT DES SIRÈNES

3 GÉNIES  
Meilleure actrice  
Meilleur second rôle féminin

Divine et irrésistible "Une comte de la fantaisie."  
- Kathleen Carroll, N.Y. Daily News

LE CHANT DES SIRÈNES I



Prix d'entrée:  
3,00\$ étudiant et étudiant(e)  
6\$ ans et plus (avec carte)  
4,00\$ autres  
Carte de membre: 1\$8 et 17\$

Projection:  
vendredi, dimanche et lundi à 20h  
samedi à 18h45 et 21h15  
Amphithéâtre 163 JB  
Pavillon J, Bouchard

# Vernissage à la G.A.U.M.

par Jacques Léger

Le vernissage de la deuxième partie des arts visuels en Acadie a eu lieu, mercredi soir dernier, à la G.A.U.M. M. Luc Charte, directeur de cette galerie, a déclaré l'ouverture officielle de l'exposition des professeurs, afin de souligner le 25e anniversaire de la fondation du Département des arts visuels du Centre universitaire de Moncton (CUM). Cet événement met donc fin à l'exposition des anciens étudiants qui a duré deux mois.

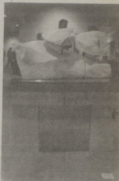
Cette présentation regroupait les œuvres réalisées par les professeurs actuels et anciens du Département des arts visuels du CUM à attiré environ 150 personnes à la G.A.U.M.

M. Louis-Philippe Blanchard, recteur du CUM, a fait un toast en l'honneur des artistes acadiens. Il s'est dit très fier de l'exposition. "Nous avons une exposition extraordinaire. Tous les participants sont très bons dans leur domaine".

M. Fernand Arseneault, doyen

de la Faculté des arts du CUM, a lui aussi prononcé un discours. Il a déclaré que les artistes n'occupent pas encore toute la place qu'ils méritent. "Ce n'est pas une tâche facile d'être créateur. J'espère que les professeurs vont continuer de donner leurs témoignages aux étudiants. Nous avons encore beaucoup de chemins à parcourir et ce qui nous attend est le plus beau".

Cette présentation, composée d'œuvres de médiums différents, sera en exposition jusqu'au 4 novembre prochain. ■



photomont. Claude BOGROUD

## Vernissage de l'installation Transformer

par Julie Lavoie

Christiane Baillargeon a présenté une installation de type multidisciplinaire qu'elle a nommée "TRANSFORMER". Le vernissage a eu lieu le 4 octobre à la Galerie sans nom.

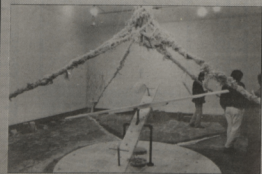
L'artiste, originaire de l'Abitibi au Québec, a obtenu sa maîtrise de Parsons School of

Design à New York. Elle a enseigné à l'Université de Moncton et occupe présentement un poste au Centre universitaire de Mount Allison.

Utilisation de l'espace  
Un ballon coloré a été suspendu à une corde en plein milieu de la pièce. En dessous de ce dernier, des balançoires ont été placées en crois dans le but d'illustrer les quatre points cardinaux.



Transformer: une installation dédiée à la vie



Les mouvements, les changements, le va et vient; les réalités de la vie sont représentées dans un langage codé. Le public est amené à le décoder à sa façon.

aux. Le plancher ainsi qu'un mur ont été recouverts de pièces de tissus que l'artiste a peints. Plusieurs détails, lignes et formes, ont été utilisés. Un rongeur vivant, dans une cage, faisant également partie du montage. La pièce a été entièrement utilisée.

L'artiste a voulu illustrer les directions, les passages de la vie. L'idée du jeu n'a pas été négligée; elle revient même à plusieurs reprises. Les mouve-

ments, les changements, le va et vient, les réalités de la vie sont représentées dans un langage codé. Le public est amené à le décoder à sa façon.

Christiane Baillargeon a mûri longtemps son œuvre. "C'est une installation dédiée à la vie, au mouvement..." Les personnes de tous les âges sont en mesure de l'apprécier. L'exposition se termine le 25 octobre. L'installation attire la curiosité et incite la réflexion. ■





# Roman feuilleton

Par: Réjean Roy

Christine s'en alla s'enfermer dans sa chambre afin de réfléchir à tout ce qui se tramait dans sa vie. Mais pour elle, l'important était de garder son sang froid et de ne pas penser aux conséquences de cette rencontre inopportune.

De son côté, Gaétane s'était rendue à la classe où Christine aurait dû normalement se trouver. Mais à sa grande déception, son amie ne s'y trouvait pas. Sa surprise fut d'autant plus grande lorsqu'elle vit le beau blond de Caraqueq surgir juste devant elle.

- Salut Marc, comment ça va?, lui lança-t-elle, un grand sourire arborant ses lèvres fortement teintées d'un rouge vif éclatant.

- Ah! ça va bien et toi, fit le jeune homme, littéralement pris de panique.

- Qu'est-ce que t'as? T'as l'air de chercher quelqu'un, demanda Gaétane, songeuse.

- C'est que je cherche une de mes amies qui vient tout juste de sortir de la classe et je devais à tout prix lui parler, répondit-il le plus simplement du monde en continuant de scruter le corridor à la recherche de Christine.

- Est-ce que ça te tente de venir au cube pour prendre un café?, lui demanda-t-elle encore.

- Non, j'ai trop de choses à faire, fut la réponse du jeune homme qui s'empressa de disparaître parmi la foule tout en regardant de gauche à droite afin de trouver Christine.

Et alors qu'il disparaissait à l'horizon, Gaétane demeura muette et rageait à l'intérieur. Ce qu'elle aurait voulu donner une bonne leçon de savoir vivre à ce pauvre petit de Caraqueq qui n'avait vraisemblablement pas de culot. Et ce qu'elle aurait aimé lui dire ce qu'elle pensait de lui. Mais elle se contenta de s'effondrer sur un banc qui se trouvait à portée d'elle, afin de réfléchir sur les techniques à employer pour s'approprier le coeur de ce beau jeune homme.

Combien de fois s'était-elle répétée que Marc ne pouvait tout simplement pas être amoureux d'une autre fille? Elle l'avait tellement éblouie hier au Kachoo qu'elle aurait pu jurer de sa vie qu'il n'avait de yeux que pour elle. Pourtant, il semblait si froid en comparaison avec hier. Lui qui était si tendre, si attentif lorsque les lambeaux multicolores transcendaient le nuage de fumée, comment pouvait-il subitement devenir si insensible, si impassible?

Et pourtant, elle ne pouvait tout simplement pas accepter une telle attitude de sa part. Frustrée,

elle décida d'aller à la recherche de Christine afin de se consoler. Ainsi, elle dévala les escaliers au pas de course et se retrouva en moins de deux au cube. Pendant près de cinq minutes, elle scruta tous les coins et recoins mais elle fut dans l'impossibilité de dénicher sa meilleur ami. Désespérée, elle retourna sur ses pas et se dirigea vers la résidence Leclerc.

En s'en allant chez elle, elle rencontra Rachelle qui lui assura qu'elle avait vu Christine à la résidence. Tout en remerciant infiniment Rachelle, Gaétane se dirigea d'un pas décidé vers la résidence. Arrivée sur place, elle se rendit immédiatement à la chambre de son amie et frappa avec violence à la porte de bois. Aussitôt, celle-ci s'ouvrit et un visage assombri apparut.

Gaétane demeura muette sur le seuil de la porte tellement elle avait été surprise par la scène qui s'offrait à ses yeux. Christine, qui avait enfilé sa robe de nuit pour faire une sieste, se tenait là à la verticale, aussi droite que la ligne d'horizon. Ses yeux gonflés par la fatigue montraient bel et bien qu'elle ne se sentait nullement bien. Pourtant, quelque chose d'autre semblait la préoccuper. Mais quoi donc?

- Je peux entrer?, fit Gaétane, un sourire forcé au coin des lèvres.

- Si tu veux, fit Christine en ouvrant davantage la porte.

Et alors que l'intrus s'infiltrait dans ses rêves interrompus, Christine se réfugia de nouveau sous les couvertures où la tédouur du matelas l'attendait. Dans sa tête, elle se disait qu'elle ne pouvait pas jeter son amie dehors et qu'elle devait l'écouter. Mais au fond, une seule idée lui revenait à l'esprit. Il fallait dormir le plus possible et le plus souvent afin d'oublier tous les événements insensés qui venaient tourmenter sa vie. Et pourtant, ce que le Bon Dieu savait comment elle n'avait pas besoin de tous ces nouveaux tracas! Mais alors qu'elle s'appêtait à sombrer à nouveau dans l'inconscience, une voix provenant de nulle part la sortit de sa torpeur.

- Christine, j'ai à te parler.

- Oui, je l'écoute, fit la pauvre qui somnolait déjà.

- Je ne sais pas quoi faire. Tu sais le beau blond de Caraqueq dont je t'ai parlé ce matin, et bien il est dans ta classe. J'ai discuté avec lui un peu plus tôt et il m'a semblé vraiment distant. Il m'a même dit qu'il était à la recherche d'une de ses amies. Pourrais-tu l'épier un peu pour me dire qui est cette fille?

- Héga, je ne sais pas, bêgaya Christine tout en se frottant éner-

giquement les yeux afin de se réveiller. Tu sais, je ne suis pas le genre de fille qui aime se mêler des affaires des autres. Je pense que ce serait mieux si tu te débrouillais toi-même pour trouver ce que tu

cherches à savoir...

Et alors qu'elle allait poursuivre son discours, Gaétane l'interrompit et lui lança à la figure qu'elle n'avait pas besoin d'une amie qui ne se préoccupait que

d'elle-même. Et sur ce, elle sortit en trombe en claquant la porte. Christine stupéfaite, se contenta de s'enfuir sous les couvertures pour sangloter.

(A suivre...)

## Les flammes de l'espoir (suite de la semaine dernière)

# Un avis important sur les élections.

## Le cas particulier des étudiants aux élections fédérales

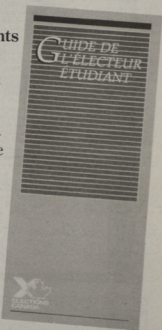
■ Ce qui détermine la circonscription où vous irez voter, c'est votre lieu de résidence habituel.

En tant qu'étudiant, vous devez décider si vous considérez la résidence de votre famille ou votre logement d'étudiant comme votre résidence habituelle.

■ Voyez à être recensé dans la circonscription où se trouve votre résidence habituelle. Votre nom devra alors apparaître sur la liste électorale.

■ Si vous êtes dans l'impossibilité d'aller voter le jour de l'élection, rappelez-vous que vous pouvez voter par anticipation ou par procuration.

■ Pour plus de renseignements, procurez-vous ce dépliant auprès de votre association étudiante ou téléphonez au bureau d'Élections Canada de votre circonscription.



# L'extinct de ce semaine

jean ferguson

mais c'est une atmosphère riche comparée à celle de ma propre planète et une exposition prolongée pourrait couvrir des effets toxiques sur moi comme l'oxygène pur sur vous.

— Vous marchez avec difficulté, observez-je, êtes-vous vieux ?

— Ma difficulté, explique-t-il, est due au fort champ de gravité qui existe ici sur la Terre. Mes os et mes muscles sont adaptés à une planète plus légère. Mes os sont fragiles et si je tombais ici, je pourrais aisément les casser. De même mes muscles sont faibles. Naturellement, j'ai été entraîné physiquement pour mon travail ici et, présentement, je suis sous l'influence de drogues stimulantes qui augmentent mes capacités. Nous ne pouvons pas rester sur la Terre trop longtemps. Nous devons normalement retourner sur une orbite balistique pour échapper aux effets gravitationnels néfastes.

— Comment faites-vous d'habitude pour tenir secrètes vos excursions sur la Terre ?

— Nous ne pouvons pas vraiment les tenir secrètes, explique-t-il. Nous essayons seulement d'éviter les contacts directs, mais plusieurs humains ont vu nos vaisseaux spatiaux en vol, même si la plupart des Tarniens ne peuvent y croire de toute façon. Nous devons éviter les détecteurs-radar pour prévenir un affrontement avec vos forces armées.

— Il y a quelque chose qui m'intrigue à ce sujet, dis-je, il ne semble jamais y avoir confirmation d'une observation d'ovni par radar et votre approche de notre planète à travers l'espace n'est pas détectée.

— C'est théoriquement possible, me dit l'être de l'espace, d'annuler les échos du radar par la transmission d'un rayon complémentaire égal et opposé à cet écho, cependant, en pratique, c'est difficile et nous avons développé une méthode plus sûre et plus simple. Nous utilisons une motrice qui est transparente pour le radar dans une direction mais complètement opaque dans l'autre direction.

De la façon dont il m'expliqua cela, le radar agit comme le rayon de lumière d'une lampe énergie du soleil qui peut pénétrer un carreau de vitre et frapper un panneau d'énergie solaire, cependant la radiation à basse énergie que reflète le panneau solaire ne peut rayonner de nouveau à travers la vitre et il demeure prisonnier à l'intérieur puis se dissipe en chaleur.

— Pourquoi venez-vous ici ? questionnai-je encore.

— Nous venons ici depuis longtemps, fut sa réponse. Et à une époque reculée, nous nous efforcions de garder nos visites

64

LEMÉAC

secrètes. Après un certain temps, nous connaissions tout ce qu'il y avait à connaître sur la Terre et notre intérêt subit une baisse, seulement il fut assez fort pour suivre vos progrès. Cependant, depuis les cinquante dernières années, la technologie humaine a progressé à une vitesse étonnante et à disposé votre progrès social. Que vous le sachiez ou non, la Terre passe à travers un stade critique à la suite de votre découverte de l'énergie atomique et seulement le temps pourra dire si oui ou non votre progrès social peut augmenter suffisamment vite pour éviter l'auto-destruction. En supposant que la Terre survive, c'est évidemment une question de temps avant que nos deux civilisations prennent contact, résultat de votre progrès récent dans les fusées spatiales. A cause de cela, nous prenons maintenant moins de précaution pour éviter que nos vaisseaux soient vus par vous que nous tentons que la radio-identification graduelle et l'acceptation par vos peuples qu'ils ne sont pas tout seuls dans l'univers peut être mieux qu'une confrontation brutale et subite plus tard.

J'étais sur le point de continuer mes questions, mais il y eut soudain un bourdonnement sourd venant du tableau de contrôle et, en regardant autour, je vis l'appareil de contrôle du fuel-tout où se rapportait le second homme de l'espace s'élever comme un lit d'hôpital jusqu'à ce qu'il soit dans la position plus ou moins assise. Le coupe de son costume spatial tourna vers nous avec sa visière ressemblant à un mur reflétant la leur verrière pâle de la paroi, et il parla dans un langage que je ne comprenais pas. L'autre homme de l'espace à mes côtés répondit dans le même langage puis il se tourna vers moi en disant :

— Je suis désolé, mais nous devons partir maintenant et je dois vous demerder de quitter tout de suite. S'il vous plaît, éloignez-vous suffisamment du vaisseau et vous serez complètement en sécurité. Peut-être dans environ trente ans ou plus nos peuples prendront officiellement contact et peut-être alors nous rencontrerons-nous de nouveau.

Il leva sa main dans un geste d'adieu et son compagnon fit la même chose derrière son épave sur son fuel-tout de contrôle. Je retournai la solution, je franchis la porte et descendis les marches de la passerelle.

Le départ du vaisseau spatial

Une fois dehors, je me tins à une distance raisonnable et je regardai l'écouille et l'escalier qui remblaient doucement

65

## LES HUMANOÏDES

### Courrier du cœur

Chère Anonyme,  
Tous les efforts, félicitations pour ce courrier. C'est vraiment super (ce rendu efficace contre la cécité/pétale). Voici mes problèmes. Vols dans ce que je suis curieuse. Tu es bien sûr pas, cette année, j'ai un petit ami. Mes "gals frisés" que j'aime beaucoup. Merci, mais ce co-chaubeur

est toujours là quand ce n'est pas bon. Et plus d'être prient, il assise l'impression ne petite amie ce lui voudrait ce collection de ruban, ce de "hôtels", ce encore ce lui expliquent avec dévotion - comment il y est prêt pour répondre la occasion de plus long "RTP" de St-Pierre-Verte. S.V.P., j'ai besoin d'aide. Un gros air prêt.

REPONSE:

Merci pour les compliments, mais c'est ce que je suis curieuse. Tu es bien sûr pas, cette année, j'ai un petit ami. Mes "gals frisés" que j'aime beaucoup. Merci, mais ce co-chaubeur

par des problèmes. Soit ce co-chaubeur, qui est quel que peu Excitant. Et qui commence à se faire embêter. La relation est de lui parler, d'écrire de lui expliquer, de lui parler de lui parler.

Ce que toute nature aime. Soit ce co-chaubeur fait mieux de partir, Anet, je te en l'y oblige. Merci et adieu.

Anonyme



### Quatre concerts révélation

La Société culturelle Dieppe-Moncton en collaboration avec la Société Radio-Canada est heureuse de vous présenter la saison 1988-1989 des concerts Jeunes musicales du Canada. Dans le cadre de cette série, quatre récitals seront présentés:

Beausjourn-Magnan (clavichin-hautbois)  
Le mardi 25 octobre

Beaver-Zarins (violon-piano)  
Le vendredi 23 novembre

Entr'acte (violon-guitare)  
Le mercredi 16 mars

Bande Magnétik (quintette-vocal)  
Le mercredi 22 mars

Les concerts seront présentés à 20h00, au local 316 (ancienne chapelle) de l'édifice Tailion au Centre universitaire de Moncton.

Les billets de saison seront en vente à compter du 12 octobre aux Librairie Académique à la Place Champlain et au CUM. Le coût est de 25\$ pour les adultes, 15\$ pour les étudiants et personnes du 3e âge et 50\$ pour un billet de famille.

En vous donnant à la série, vous économisez près de 25\$ sur le prix régulier d'un billet.

Les billets seront en vente à la porte au coût de 7\$ pour les adultes, 5\$ pour les étudiants et personnes du 3e âge et 20\$ pour la famille. Laissez-vous éblouir par les virtuoses de demain, et procurez-vous dès maintenant le billet de saison.

#### Renseignements:

Charles-Michel LeBlanc, directeur Société culturelle Dieppe-Moncton (après 7h00) 854-7093

Monique Richard, responsable Comité des Jeunes musicales 388-4003

### Loisirs socio-culturels Tchèque tes claques

La dernière session d'informations a eu lieu le mardi 4 octobre pour la ligue d'impro. Encore une fois, une foule enthousiaste était présente. Les discussions ont clarifié quelques points. Le comité directeur est en bonne forme

Le colloque regroupera 20 conférenciers et conférencières de la France, de la Belgique, des États-Unis, du Canada anglais, du Québec et de l'Acadie. La pluralité des approches utilisées, quant à l'élaboration de chacune des recherches, laisse présumer la tenue de communications et d'échanges fort intéressants.

Ce colloque international débatera donc le jeudi 13 octobre avec l'inscription au local 316 du pavillon Léopold-Tailion à compter de 15 heures. A 19 heures, lors de l'ouverture officielle, vous pourrez entendre un mot de bienvenue du recteur, Louis-Finlay Blanchard; une allocation d'ouverture de Marguerite Maillat, titulaire d'Antoine Maillat, présentée par Lauraine Léger. Cette séance d'ouverture sera sous la présidence de James de Finney, vice-doyen de la Faculté des études supérieures et de la recherche.

Vous le programme proposé pour les journées de vendredi et samedi, 14 et 15 octobre:

#### Vendredi 14 octobre

8h30  
Inscription, local 316, pavillon Léopold-Tailion.  
Première séance: sous la présidence de Raoul Boudreau.  
France  
8h30

Robert Manc, *Pélagie-la-Charette en France*.  
9h30

Madeleine Ducrocq-Poirier, *Pour coup trop souvent*

considère-t-on en France Antoine Maillat comme une

auteur québécoise? 10h00  
René Maindron, *Une garce aux pays des ancêtres*.  
10h30

Paule Hébert, *La réception des œuvres d'Antoine*

Maillat au Canada anglais. 11h45  
Elsie Paget, *Lecture féminine des œuvres d'Antoine*

Maillat. 14h30  
Paule Hébert, *La réception des œuvres d'Antoine*

Maillat au Canada anglais. 15h00  
Jeanne Demers, *Lecture du Huitième jour*.  
15h30

Raymond Pagé, *Spéculateurs et lecteurs des œuvres*

théâtrales d'Antoine Maillat. 16h00  
Paul-André Bouquet, *Interviewer Antoine Maillat*.  
17h00

Lancement de livres et réception

avec un bon esprit d'équipe.

En plus, le camp de formation aura lieu le samedi 15 octobre, de 9h à 17h, et le dimanche 16 octobre, de 9h à 12h, aux locaux 536 et 316 du pavillon Léopold-Tailion.

Toutes et tous sont les bienvenus à ce camp, le coût d'inscription est de 55\$ pour les étudiants et de 85\$ pour les autres. L'inscription se fait du 11 au 14 octobre au 410 Léopold-Tailion.

Pour finir le camp, une partie d'exhibition sera jouée avec les participants; alors tout s'annonce bien pour une autre saison de divertissement dynamique.

Renseignements: Mourad Mezghani ou Steven LeBlanc au Service des loisirs socio-culturels au quartier général des Services aux étudiants, local 410 Tailion ou encore téléphoner au 858-4161.

### Loisirs socio-culturels Ça chante encore!

C'est vrai, les choristes chantent encore. Depuis près de quatre décennies, les étudiants du Centre universitaire de Moncton font partie de la Chorale.

Cette année, les répétitions ont lieu les lundis, à compter de 8h. Tout s'annonce bien sauf qu'il y a un manque de voix d'homme. Les filles constituent la forte majorité. Alors les gens, si vous voulez rencontrer les demoiselles, ne ratez pas votre chance, car elles charment dans le cœur des autres si vous n'êtes pas présents. Ce sera peut-être pour vous une occasion de démontrer vos talents.

Si vous vous posez des questions concernant la Chorale de l'Université de Moncton, n'hésitez pas à communiquer avec Larry LeBlanc au 382-5381, Francine au 858-8397 ou les Loisirs socio-culturels au 858-4161 ou encore présentez-vous aux répétitions ou au local 410 Léopold-Tailion.

Si vous vous posez des questions concernant la Chorale de l'Université de Moncton, n'hésitez pas à communiquer avec Larry LeBlanc au 382-5381, Francine au 858-8397 ou les Loisirs socio-culturels au 858-4161 ou encore présentez-vous aux répétitions ou au local 410 Léopold-Tailion.

Si vous vous posez des questions concernant la Chorale de l'Université de Moncton, n'hésitez pas à communiquer avec Larry LeBlanc au 382-5381, Francine au 858-8397 ou les Loisirs socio-culturels au 858-4161 ou encore présentez-vous aux répétitions ou au local 410 Léopold-Tailion.

Si vous vous posez des questions concernant la Chorale de l'Université de Moncton, n'hésitez pas à communiquer avec Larry LeBlanc au 382-5381, Francine au 858-8397 ou les Loisirs socio-culturels au 858-4161 ou encore présentez-vous aux répétitions ou au local 410 Léopold-Tailion.

Si vous vous posez des questions concernant la Chorale de l'Université de Moncton, n'hésitez pas à communiquer avec Larry LeBlanc au 382-5381, Francine au 858-8397 ou les Loisirs socio-culturels au 858-4161 ou encore présentez-vous aux répétitions ou au local 410 Léopold-Tailion.

Si vous vous posez des questions concernant la Chorale de l'Université de Moncton, n'hésitez pas à communiquer avec Larry LeBlanc au 382-5381, Francine au 858-8397 ou les Loisirs socio-culturels au 858-4161 ou encore présentez-vous aux répétitions ou au local 410 Léopold-Tailion.

Si vous vous posez des questions concernant la Chorale de l'Université de Moncton, n'hésitez pas à communiquer avec Larry LeBlanc au 382-5381, Francine au 858-8397 ou les Loisirs socio-culturels au 858-4161 ou encore présentez-vous aux répétitions ou au local 410 Léopold-Tailion.

Si vous vous posez des questions concernant la Chorale de l'Université de Moncton, n'hésitez pas à communiquer avec Larry LeBlanc au 382-5381, Francine au 858-8397 ou les Loisirs socio-culturels au 858-4161 ou encore présentez-vous aux répétitions ou au local 410 Léopold-Tailion.

Si vous vous posez des questions concernant la Chorale de l'Université de Moncton, n'hésitez pas à communiquer avec Larry LeBlanc au 382-5381, Francine au 858-8397 ou les Loisirs socio-culturels au 858-4161 ou encore présentez-vous aux répétitions ou au local 410 Léopold-Tailion.

Si vous vous posez des questions concernant la Chorale de l'Université de Moncton, n'hésitez pas à communiquer avec Larry LeBlanc au 382-5381, Francine au 858-8397 ou les Loisirs socio-culturels au 858-4161 ou encore présentez-vous aux répétitions ou au local 410 Léopold-Tailion.

Si vous vous posez des questions concernant la Chorale de l'Université de Moncton, n'hésitez pas à communiquer avec Larry LeBlanc au 382-5381, Francine au 858-8397 ou les Loisirs socio-culturels au 858-4161 ou encore présentez-vous aux répétitions ou au local 410 Léopold-Tailion.

#### facteur de réception de

*l'oeuvre d'Antoine Maillat.*

15h00

Paule Hébert, *La réception des œuvres d'Antoine*

Maillat au Canada anglais.

14h30

Paule Hébert, *La réception des œuvres d'Antoine*

Maillat au Canada anglais.

16h00

Janis Pallister, *Les lecteurs potentiels d'Évangéline*

16h00

Denis Bourque, *L'horizon d'attente social des lecteurs*

17h00

Réception au salon du Chancelier.

20h00

Soirée de poésie, local 316, pavillon Léopold-Tailion.

Samedi 15 octobre

Troisième séance: sous la présidence de Louise Péronnet.

Acadie

9h00

Denis Bourque, *L'horizon d'attente social des lecteurs*

10h00

Glenn Moulaison, *L'analyse informelle d'un corpus de lectures acadiennes*.

10h00

Paule Hébert, *La réception des œuvres d'Antoine*

11h30

Judith Perron, *La réception de la Sagouine: itéraglossie*

11h30

et fonction de création.

11h30

James de Finney, *Huitième jour: aspects ludiques et mythiques*.

11h30

Pierre Hébert, *La réception des œuvres d'Antoine*

11h30

Maillat au Canada anglais.

11h30

Maillat au Canada anglais.

11h30

Maillat au Canada anglais.

11h30

Maillat au Canada anglais.

11h30

Maillat au Canada anglais.

11h30

Maillat au Canada anglais.

11h30

Maillat au Canada anglais.

11h30

Maillat au Canada anglais.

11h30

Maillat au Canada anglais.

11h30

Maillat au Canada anglais.

11h30

Maillat au Canada anglais.

11h30

Maillat au Canada anglais.

11h30

Maillat au Canada anglais.

11h30

Maillat au Canada anglais.

11h30

Maillat au Canada anglais.

11h30

Maillat au Canada anglais.

11h30

Maillat au Canada anglais.

11h30

Maillat au Canada anglais.

11h30

Maillat au Canada anglais.

11h30

Maillat au Canada anglais.

11h30

Maillat au Canada anglais.

11h30

Maillat au Canada anglais.

(Galerie d'art du CUM)

Renseignements: Marguerite Maillat 858-4530

James de Finney 858-4310

### 3e Salon des artisans de Bathurst

Le 3e Salon des artisans de Bathurst se déroulera au Collège communautaire du N.-B., campus de Bathurst, rue Youghal, les 18, 19 et 20 novembre 1988.

Ce salon est organisé par l'Association des artisans francophones du N.-B. en collaboration avec la Société culturelle régionale Népisiguit.

Des ateliers démonstratifs, de la musique d'ambiance, des mini-spectacles des prix de présence et un prix pour le plus beau kiosque figurent parmi les activités qui se dérouleront durant cette fin de semaine du 3e Salon des artisans de Bathurst. Le tout est présenté dans un décor de fête. Un comité organisateur est déjà en place pour assurer la réussite de cet événement.

Une invitation est lancée aux artisans qui veulent exposer leurs dernières créations. La date limite d'inscription est le 15 octobre 1988. Faites vite, communiquez avec la coordonnatrice Rose Pinet au 783-8502 ou 783-7555.

### Concours de poésie

Le Conseil consultatif sur la condition de la femme du Nouveau-Brunswick organise un concours de poésie dans le cadre de ses activités pour célébrer la Journée internationale de la femme le 8 mars prochain. Un comité spécial de trois membres du Conseil a été mis sur pied pour s'occuper du dossier.

Le Conseil invite toute personne qui souhaite participer à ce concours à adresser, sous forme de poème, un message spécial aux femmes et de le faire parvenir au Conseil consultatif au plus tard le 30 novembre 1988. Six poèmes seront choisis pour être publiés sur des cartes de souhait commémorant la Journée internationale de la femme. Ces cartes seront en vente dès février 1989 alors que le lancement officiel se fera en mars 1989.

Des prix seront accordés aux auteures des six poèmes choisis. Les poèmes devraient contenir 12 et 15 lignes et être soumis au plus tard le 30 novembre 1988 à l'adresse suivante: Conseil consultatif sur la condition de la femme, 95, rue Foundry, suite 207, Moncton, N.-B., E1C 5H7.

Un comité spécial de trois membres du Conseil a été mis sur pied pour organiser ce concours ainsi que d'autres activités pour le 8 mars. Ce comité a déjà tenu sa première réunion. Le thème choisi



pour les célébrations du 8 mars 1989 est Vision 2000. L'avenir est à l'égalité économique pour les femmes. Le Conseil consultatif encourage les groupes de femmes de la province à adopter et à promouvoir ce thème.

Jeanne d'Arc Gaudet, présidente du Conseil consultatif et membre du comité spécial, a dit que "la Journée internationale de la femme est l'occasion par excellence pour les femmes de partout dans le monde de s'arrêter un moment pour célébrer nos réalisations. Le Conseil consultatif prendra part à cette célébration en organisant un concours de poésie à l'échelle provinciale".

Renseignements: Jeanne d'Arc Gaudet au 853-1088.

### Outreucidance

Êtes-vous sûrs de connaître la bonne définition de ce mot? Si oui, gardez le mot et défiez les meilleurs mots-croisistes à trouver le mot juste en jouant au SCRABBLE!

Venez en grand nombre: vous forcer les méninges dans une ambiance des plus agréables en vous joignant au Club de scrabble de l'Université de Moncton. C'est une invitation qui vous est lancée par le Services des loisirs socio-culturels des Services aux étudiants tous les mercredis soirs, entre 19h et 21h, au pavillon Léopold-Tailion, local 431.

La première rencontre est prévue pour mercredi le 12 octobre 1988. Votre participation à ce club ne vous engage pas à jouer sur une base régulière. C'est un club ouvert à toutes et à tous sur une base individuelle, c'est-à-dire que vous pouvez y aller seulement une fois ou aussi souvent que vous en aurez envie.

Pourquoi ne pas marier l'utile à l'agréable, c'est-à-dire améliorer la qualité de votre français tout en prenant plaisir. Outreucidance de vous avoir convaincu, il ne nous reste qu'à vous dire qu'il nous fera plaisir de vous accueillir avec un sourire au 431 Tailion, le mercredi 12 octobre, entre 19h et 21h.

### Nouvelle programmation du Ciné-Club

Après un an de relâche, le Ciné-Club de l'Office national du film du Canada-Moncton, vous revient avec une toute nouvelle programmation: LES MARDIS DU CINÉMA DU RÉEL. À l'affiche, une sélection de quelques-uns des meilleurs documentaires en provenance de l'Australie, l'Afrique du Sud, le Canada, les États-Unis, la France, la Grande-Bretagne et l'Italie.

Vous aurez l'occasion de voir des films, tels que: Classés à part,

France, qui porte sur la classification raciale de l'Afrique du Sud, Twenty Eight Up, Grande-Bretagne, qui nécessite au réalisateur un tournage échelonné sur une période de 21 ans, Tosca's Kiss, Italie, un regard sur les musiciens et les chanteurs retraités de l'opéra italien et Cane Toads, An Unnatural History, Australie, l'incroyable histoire vraie de l'envahissement d'une région par une variété de crapauds.

Pour débiter la saison, les films, Oscar Thiffault, de Serge Giguère et Félix Leclerc, troubadour de Claude Jutra seront présentés, le mardi 10 octobre 1988, à 19h00, au théâtre de l'ONF, 1222, rue Main, Moncton. Le premier film rend hommage à Oscar Thiffault, l'authentique compositeur d'une des chansons les plus populaires des années cinquante "Le Rapide Blanc" ou "Ah! Ouhgine Hin Hin". Dans, Félix Leclerc, troubadour, le regretté cinéaste Claude Jutra a filmé une visite à Félix Leclerc dans sa maison de Vaudreuil en 1957.

Léonard Forest, producteur du film, Félix Leclerc, troubadour sera présent à cette soirée d'ouverture. Invitation à tous.

Les Mardis du cinéma du réel

A.L'Office national du film du Canada  
1222, rue Main  
Moncton, N.-B.  
EIC 1H6  
A:19h00  
Prix d'entrée:  
2,00\$ Érudits  
3,00\$ Autres

Il octobre:  
Oscar Thiffault, Québec, 1988, 56 min, de Serge Giguère.

Félix Leclerc, Troubadour, Québec, 1958, 27 min, de Claude Jutra.  
18 octobre:  
Classified People/Classés à part, France, 1987  
60 min, de Yolande Zauberman.

Winnie et Nelson Mandela, Afrique du Sud et É.-U., 1986, 28 min, de Peter Davis.  
25 octobre:  
Berint: The Last Home Movie, É.-U., 1988, 120 min,

de Jennifer Fox.

1 novembre: Première à Moncton du film, LES PORTES TOURNANTES, de Francis Mankiewicz, scénario de Jacques Savoie. Présenté au théâtre Capitol, rue Main, Moncton.  
8 novembre: Twenty Eight Up, Angleterre, 1985, 133 min, de Mickael Apted.

15 novembre: Cane Toads, An Unnatural History, Australie, 1987, 46 min, de Mark Lewis.

22 novembre: Deux voix comme en écho, ONF, Ontario, 1987, 29 min, de Claudette Jalko.  
Comme deux gouttes d'eau, ONF, Québec, 1988, 29 min, de Diane Létoircauc.

29 novembre: Gap-Toothed

Women, É.-U., 1987, 30 min, de Les Blank.  
Burden of Dream/Le poids des rêves, É.-U., 1982, 94 min, de Les Blank.  
6 décembre: Tosca's Kiss, Italie, 1985, 87 min, de Daniel Schmid.  
13 décembre: First Contact, Australie/Nouvelle Guinée, 1983, 60 min, de Bob Conolly et Robin Anderson.

C'est une invitation à l'OUVERTURE...

It's an invitation to the OPENING...



coiffeurs/stylists :

Jean-Marc Cormier  
Jean-Marc Dugas  
Elaine Stephen

795 rue Main St

OCTOBER 13 OCTOBRE 20H00 at 8 PM

# SCIENCES

## Le bronzage sûr n'existe pas

par Richard Arseneault

L'été dernier, avez-vous fait subir à votre peau les affres du coup de soleil? Si oui, sachez que vous êtes un candidat potentiel au cancer de la peau.

L'abus du soleil, naturel et artificiel, est généralement nocif pour les tissus cutanés. Un phénomène, présent en ce moment dans le ciel, contribue de plus en plus au problème: la diminution de la couche d'ozone.

### Essentiel et vital

Le soleil joue un rôle extrêmement important pour l'état d'être des gens. S'il y a du soleil, la journée est agréable. Par contre, si le temps est gris et maussade, le moral en prend un coup.

Il est de plus en plus évident que la santé morale et la santé physique vont de pair. Ceci expliquerait sans doute la fréquence des gripes plus élevée durant l'automne, saison souvent morose, s'il en est une.

Remontant pour le moral et base de toute vie sur terre, l'étoile solaire joue aussi un rôle crucial dans la formation de la vitamine D par l'organisme. C'est pourquoi, il est bon de prendre un peu de soleil régulièrement.

On attribue également à cette boule de feu, un rôle de purificateur et de désinfectant. La prolifération des moisissures dans les endroits peu ensoleillés et humides en témoigne largement.

Avec toutes ces qualités, l'astre du jour ne peut qu'être un ami, mais!

### Attention!

Même si l'impression d'un beau teint bronzé est le reflet d'une personne pédiante de santé, les dermatologues affirment que le processus du bronzage équivaut à une réponse du corps contre une agression des rayons solaires. La peau ne brunit pas parce qu'elle aime le soleil, mais pour s'en protéger.

Il n'existe aucune preuve scientifique que les séances de bronzage prolongées et répétées soient bénéfiques pour l'organisme.

Les dermatologues accusent le soleil d'accélérer le vieillissement de la peau, laquelle tend à se

désécher et à perdre de son élasticité prématurément. Alors, pourquoi malmenier davantage l'épiderme?

### La peau s'en souvient

Bien qu'il existe sur le marché de nombreuses crèmes et lotions protectrices contre les rayons solaires, peu de gens prennent un sérieux coup de soleil. Rares sont ceux qui utilisent les filtres solaires appropriés et qui suivent les recommandations des fabricants. De cette négligence, les enfants sont les plus touchés.

De plus en plus de preuves supportent que la peau se souvient des agressions solaires passées. Les surexpositions solaires de l'enfance sont enregistrées par les tissus cutanés et leurs conséquences peuvent éventuellement hanter l'organisme dix ans après son plus.

### Une mode populaire

Il est maintenant possible pour les personnes vivant dans des régions froides de se faire dorer tout en demeurant à l'intérieur. Le soleil artificiel provenant des lampes solaires permet aux adeptes du bronzage de conserver leur hâle toute l'année. Cependant, la fréquentation des salons de bronzage, dont le revenu annuel se chiffrait à 1,5 milliard de dollars au Nord, n'exempte pas les clients aux effets secondaires, c'est-à-dire brûlures, vieillissements et cancer de la peau. En un sens, il n'existe pas encore de méthodes de bronzage sûr. Ceux qui préservent leur teint cuivré pour, soi-disant, paraître plus en santé et plus jeune, le font vraiment à leurs risques et périls. Si le soleil artificiel est un danger pour la peau, le soleil naturel l'est encore plus puisqu'il émet plus de types de rayonnements.

### Une couche bien mince

L'astre du jour émet plusieurs genres de rayons, dont certains sont néfastes pour la vie sur terre. Il s'agit des rayons ultraviolets. L'atmosphère ne laisse entrer qu'une partie de ces derniers afin de protéger la vie terrestre. Cette protection est assurée dans le firmament par un bouclier nommé "couche d'ozone".

Depuis nombre d'années, les scientifiques s'inquiètent de l'état de cette couche protectrice, car

celle-ci se fait continuellement gruger par des polluants atmosphériques d'origine humaine. Les chlorofluorocarbones, substances anthropiques, sont particulièrement sur le banc des accusés, et les preuves abondent.

Des observations effectuées à travers le monde indiquent un amincissement léger de la couche d'ozone. Par exemple, une diminution de 4% de celle-ci a été mesurée au-dessus de Toronto. Le phénomène n'arrête pas seulement ici. Un trou saisonnier dans la couche d'ozone, bienfaite sur-pomblant l'Antarctique (pôle Sud) a été mis à jour. L'ozone du pôle Nord subit la même chose, mais de façon moindre.

La destruction de la couche d'ozone est alarmante car son rôle, dans la protection contre les rayons nocifs du soleil, devient incertain. Compte tenu de ceci, est-il raisonnable de se surexposer davantage à un danger grandissant?

Pour décourager une telle pratique, la mode au teint laisssé devra-t-elle refaire surface? ■

## Assemblée générale de la F.E.U.M.

Le mercredi 12 octobre 1988  
13h30 - Local 163 de l'édifice  
Jacqueline-Bouchard

### ORDRE DU JOUR

1. Ouverture de l'assemblée
2. Vérification du quorum
3. Nomination d'un(e) président(e) et d'un(e) secrétaire d'assemblée
4. Lecture et adoption de l'ordre du jour
5. Approbation du procès-verbal de l'assemblée générale spéciale du 21 octobre 1987
6. Nomination d'un vérificateur pour l'exercice financier 1988-1989
7. États financiers de la F.E.U.M.
8. Rapport du président de la F.E.U.M.
9. Centre étudiant
10. Évaluation des professeurs
11. Varia
12. Clôture de l'assemblée

## HOLLIS LINCOLN MERCURY annonce sa super vente de 7 jours



Payer moins  
que le prix qu'il  
nous a coûté

Ford du Canada a récemment annoncé le programme de réduction avec la vente de 7 jours de Hollis Lincoln Mercury. Vous pouvez vous assurer que vous payerez moins cher qu'on a payé.

Dépêchez vous ! Les quantités sont limitées.

LEASING

465 rue Main, Moncton 853-6500

## Les sports

### Hockey universitaire

# Match à sens unique

par Michel Laliberté

Les Aigles Bleus ont disputé un match hors-concours, dimanche dernier, au profit du hockey mineur de Shippagan. Pour cette occasion, une équipe regroupant les meilleurs joueurs de la ligue Senior de la Péninsule acadienne ont affronté les représentants du CUM.

La rencontre amicale s'est soldée par une victoire facile de Bleu et Or par la marque de 20 à 2. Dany Gauvin 4 buts et 1 passe, Eric Galarneau 2 buts et 4 passes, Richard Lineau 3 buts et 2 passes et Steve Salzer avec 5 passes ont été les meilleurs attaquants pour les vainqueurs. La réplique des étoiles est venue d'Eric Plourde et de Jean-Guy Robichaud.

Plus de 1500 amateurs de



hockey, réunis à l'aréna Réal Cormier de Shippagan, ont assisté au match. Ces types de rencontres sont grandement appréciées par les gens selon Paul Béliveau. Le gérant des Aigles également mentionné que

cette partie pourra devenir un événement annuel. La direction des Aigles et les commerçants de Shippagan ont été les organisateurs de cette partie exhibition.

#### Autres matchs

Le dernier match hors-concours des Aigles Bleus sera joué à l'aréna Jean-Louis Lévesque, le samedi 15 octobre, à 19h00. Les hockeyeurs de l'Université Saint-Mary's seront les visiteurs. "Ce match permettra aux recrues d'avoir une première idée du calibre universitaire" a souligné Béliveau.

La première rencontre officielle, de la saison, aura lieu le 22 octobre, alors que les portes-couleurs du CUM joueront contre l'université de l'Île-du-Prince-Édouard.

### Hockey sur gazon

## Les Anges Bleus brillent contre Mount Allison

par Ricky RICHARD

La formation de hockey sur gazon du Centre universitaire de Moncton (CUM) s'est rendue à Mount Allison, samedi dernier, où elle a facilement repoussé ses adversaires par un compte de 4 à 0. Toutefois, les Mounties ont montré une bonne opposition face aux Anges puisque la première demie s'est terminée sur un pied d'égalité, 0 à 0.

Cette victoire assure pratiquement aux Anges une participation à la finale de l'Association sportive inter-universitaire de l'Atlantique (ASIA), les 22 et 23 octobre prochains.

Les porte-couleurs de CUM présentent maintenant un dossier de trois victoires, deux défaites et trois matchs nuls. Les Anges occupent la troisième position au classement de l'ASIA derrière Saint-Mary's et UNB respectivement.

Après une première demie très serrée, les Anges Bleus ont explosé en marquant trois buts en moins de cinq minutes. Le bel effort d'équipe leur a mérité un autre but et aussi une double victoire.

Louise Cormier a mené les siennes avec deux filets. Rachelle Schofield et Brigitte Daigle ont aussi contribué avec un but chacune. Grenda Comeau, gardienne des Anges, a très bien

gardé la cage des siennes pour se mériter un autre blanchissage.

#### La saison s'achève

"Les filles ont réalisé un très bel effort d'équipe en fin de semaine. Je sais très bien de la victoire et de la façon dont les joueuses se sont comportées. L'attaque a porté fruit et la défensive a été solide. De plus, tout le monde a joué leur position", a laissé savoir Christine LeBlanc, entraîneuse des Anges Bleus.

Il reste seulement deux parties à disputer dans la saison des Anges Bleus. Vendredi prochain, les Anges accueilleront Saint-Mary's sur le terrain du CUM, à 10h. Le lendemain, samedi, la saison se terminera contre St-F-X, à 14h.

Si les Anges finissent bien la saison et remportent aussi le championnat de l'ASIA, une participation au championnat national à Montréal leur appartiendra.

"Cette année, la ligue est très compétitive. Le classement de l'ASIA est très serré et n'importe qui pourrait gagner le titre. On s'attend à beaucoup de compétitions entre les équipes. On saura, le 23 octobre, qui seront les champions", conclut Christine LeBlanc. ■

## Rachel Schofield nommée athlète de la semaine

(SIRP) - Le titre d'athlète de la dernière semaine au Centre universitaire de Moncton est allé à la hockeyeuse, Rachel Schofield. L'athlète, originaire de Moncton, a été brillante en attaque, obtenant quatre buts en trois rencontres, disputées entre le 28 septembre et le 2 octobre dernier.

Mercredi, contre les Panthers de l'Université de l'Île-du-Prince-Édouard, l'attaquante des Anges Bleus y est allée de son troisième but de la saison dans un verdict nul de 1 à 1, au domicile des Insulaires. Samedi, dans un match épreint disputé face aux Red Sticks de l'Université du Nouveau-Brunswick, le numéro 3 du Bleu et Or s'est, une fois de plus, distinguée avec un but dans un gain de 2 à 1. Pour la troupe de l'entraîneuse, Christine LeBlanc, il s'agissait d'une première victoire en saison contre UNB depuis le début des années 80.

Finalement dans un match amical, disputé dimanche après-midi face à une formation composée d'anciennes joueuses de l'Université, Rachel Schofield a ajouté deux autres filets à sa production de la dernière semaine. ■

## Mac-A-Tout & Alpha Laser

☎ 859-6066

☎ 858-8155

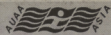
- Consultation Macintosh
- Cours de formation
- Desktop Publishing



Situé au 133 rue Champlain à Dieppe



## L'Association sportive inter-universitaire de l'Atlantique



## Changements à l'horaire:

- (F) Soccer - Oct 11 - SFX @ SMU Now Oct 12 @ 4 pm  
 - Oct 22 - MTA @ DAL game time now 2:30 pm  
 - Oct 30 - ACA @ MUN game time now 2:00 pm  
 - Oct 29 - UNB @ MUN game time now 3:00 pm  
 - Oct 30 - UNB @ MUN game time now 1:00 am  
 (F) Basketball - Nov 26 - UCB @ MUN 8:00 pm now 25 Nov  
 - Nov 27 - UCN @ MUN noon now 26 Nov  
 - Jan 5 - UNB @ PEI game time now 1:00 am  
 - Nov 26 - MTA @ MUN game time now 2:30 pm  
 (M) Hockey

Cross Country @ CUM Oct 15k (W) - Lucy Smith DAL 17.05

- (F) Classement  
 DAL 30  
 U of MAINE (Orono) 30  
 UNB 79  
 SFX 104

BK (M) - Pat O'Malley U of MAINE

- (M) Classement  
 U of MAINE 43  
 SFX 63  
 DAL 66  
 UNB 90

(UDM unable to compete due to injuries)

## Résultats au hockey sur gazon

- Sep 28 - MTA 0 @ UNB 7  
 - CUM 1 @ PEI 1  
 - UNB 1 @ CUM 2  
 - MTA 3 @ SFX 1  
 - PEI 0 @ SMU 3  
 - PEI 0 @ SFX 0  
 - MTA 0 @ SMU 4

Classement	G	P	E	POUR	CON	PTS
SMU	6	0	1	23	3	13
UNB	3	1	3	14	3	7
PEI	2	2	3	7	6	7
CUM	2	2	3	7	10	7
MTA	1	5	1	6	21	3
SFX	0	4	3	3	17	3

## Compteurs

Heather Andrews SMU	7
Heather McLean SMU	6
Shannon Byrnie SMU	4
Marcia Kistner SMU	4
Kimm O'Hara UNB	4
Kara Keays UNB	3
Frances Moffatt PEI	3
Rachel Schofield CUM	3

## Soccer (F) Résultats

- Sep 28 - DAL 0 @ ACA 4  
 Sep 30 - DAL 0 @ MTA 2  
 Oct 1 - MTA 2 @ SFX 7  
 - MUN 1 @ SMU 1  
 Oct 2 - MUN 2 @ SMU 2  
 - ACA 0 @ MTA 0

Classement	G	P	E	POUR	CON	PTS
ACA	4	1	1	27	2	9
SMU	3	0	3	14	8	9
MTA	3	1	3	15	3	9
MUN	2	1	3	9	6	7
DAL	2	4	0	9	17	4
SFX	1	3	0	9	10	2
UCB	0	5	0	4	39	0

## Soccer (F) Compteurs

Belinda Campbell ACA	9
Suzanne Muir SMU	7
Laurie Rogers MTA	5
Kyran Pinfold ACA	5
Virginia Parkinson DAL	4
Stephane Rose MUN	4
Roxane Asha ACA	3
Laura Fisher MTA	3
Kim McQuarrie ACA	3
Julia O'Connell SFX	3
Louise Sutherland SFX	3

## Soccer (M) Résultats

- Sep 30 - ACA 1 @ DAL 1  
 - UNB 2 @ DAL 0  
 - PEI 0 @ SMU 2  
 - UCB 0 @ CUM 5  
 - SFX 3 @ MUN 0  
 - SMU 1 @ MUN 1  
 - UCB 2 @ MTA 8  
 - PEI 2 @ CUM 1  
 - UBB 2 @ ACA 0

Classement (div. ouest)	G	P	E	POUR	CON	PTS
UNB	4	1	0	13	1	8
MTA	4	1	0	15	7	8
PEI	3	4	0	7	10	6
MUN	2	4	1	9	13	5
CUM	1	5	1	9	14	3

Classement (div. est)	G	P	E	POUR	CON	PTS
SMU	4	1	1	13	3	9
DAL	4	1	1	10	6	9
SFX	3	1	0	10	6	6
ACA	2	3	2	4	9	6
UCB	0	6	0	4	30	0

## Compteurs:

George Kyreakalos SMU	5
James Howlett SFX	4
James Leiper DAL	4
Pierre Pelletier CUM	4
Peter Rawlinson UNB	4
Vinac Chaves MTA	3
Glenn MacDonnell SFX	3
Lewis Page SMU	3
Rob Spragg MTA	3
Phil Vissler PEI	3

## LES ANNONCES CLASSÉES

EN PAGE 9

## COMMUNIQUÉS DES SPORTS

## La course à pied annuelle de 20 km des Coureurs du Sud-Est

La course annuelle de 20 km des Coureurs du Sud-Est aura lieu le dimanche 16 octobre prochain à Riverview-Moncton (N.-B.).

Une course à relais sera incluse et les coureurs qui y prendront part devront couvrir une distance de 10 kilomètres. Ils seront toutefois responsables de leurs propres déplacements.

L'inscription aura lieu entre 10h00 et 10h45 et se fera à l'école Riverview High. La course qui débutera à 10h00 se terminera au parc Whitepine, sur la re

Whitepine, à Riverview. Elle sera suivie d'une remise de prix lors d'un banquet où Léo Sheehy remettra également des prix aux gagnants de la Série Super pour l'année 1988.

Cette dernière course de la Série Super pour l'année 1988 est approuvée par l'Association d'athlétisme du Nouveau-Brunswick.

Les frais de \$5 donneront droit aux coureurs à un souvenier et à un repas de spaghetti lors du banquet.

Renseignements:

Rachel Martin  
 461, rue Ryan  
 Moncton, N.-B.  
 EIC R24  
 384-9313

## Tournoi de ballon-volant

La treizième édition du Tournoi circulaire du Service des activités récréatives aura lieu cette année le samedi 22 octobre.

Les catégories sont les suivantes:

mixtes  
 féminine  
 masculine

Les inscriptions ont lieu jusqu'au jeudi 20 octobre au C.E.P.S. Un kiosque d'inscription se tiendra les 12, 13 et 14 octobre, de 10h30 à 13h, à l'entrée du C.E.P.S.

\*A noter qu'il y aura une réunion des capitaines, le vendredi 21 octobre au C.E.P.S. Bienvenue à tous!

# Au Kacho cette semaine...

Jeudi soir  
Soirée Danse  
avec  
Happy Hour de  
20h30 à 22h30

• les 30 premières personnes recevront une Consommation Gratuite •

Vendredi soir  
**INBETWEEN dAYS**  
en  
Spectacle  
le 14 octobre  
Level 42  
Glass Tiger  
Frozen Ghost  
U2  
Prince  
**Top 40 act**

Samedi soir  
• Party faculté •  
Soirée  
Martiniquaise  
avec  
Musique Danse  
- Prix  
- Concours

A venir: Kali & Dub Inc. Groupe Reggae le vendredi 18 novembre 1988  
Un spectacle à ne pas manquer

## LA CHORALE T'OFFERE

TOURNÉES  
VOYAGES  
AMI(E)S  
PLAISIR



Viens te joindre à nous !!!



## Camp de formation à l'improvisation

les 15 et 16 octobre 88  
au 536 et 316 du pavillon Léopold-Taillon

INSCRIPTION: au 410 Léopold-Taillon  
du 11 au 14 octobre 88  
entre 8h30 à 12h et 13h à 16h30.

COÛT: 5\$ pour étudiant et étudiante  
8\$ pour les autres

T'chèque tes claques...  
L'impro s'enligne

